

בעזרת השם יתברך

קונטרס

לשון קדשו

דברות קודש של כ"ק מרן אדמו"ר רבן של ישראל

מרן יואל טייטלבוים זללה"ה

אבדק"ק סאטמאר יע"א

דברים חוצבים להבות אש אצל סעודת הודאה

ביום הצלה והשחרור של מרן רבינו זי"ע

ב"א כסלו תשי"ז

מוצאי שבת קודש פרשת וישב

נעתקו בלשון אידיש

בהוספת ביאורים והערות

להבנת הענין

שנת תשע"ח לפ"ק



KolSatmar.com

יצא לאור ע"י
מערכת "לשון קדשו"
מאנטריאל קאנאדא
1-514-585-3040

קונטרס 43 (מהדורה א')

לשמיעת הדברות קודש:

072-3333419 (בארץ ישראל) **1-718-298-4641**

(פון אייראפע +972-72-3333419)

צו הערך די תורה סעודת הודאה כ"א כסלו תשי"ז
אביסל קלאר

צו הערך די גאנצע תורה (1 שעה מיט 8 מינוט)

דרוקט: # → 17 → 9 → 1 → 6 → 1 (דרוקט אלע נומערן אינאיינעם)

צו הערך נאר דעם חלק דברי התעוררות מאות ע' עד סוף התורה (23 מינוט)

דרוקט: # → 172 → 9 → 1 → 6 → 1 (דרוקט אלע נומערן אינאיינעם)

לע"נ הרה"ח המפואר אשר ספרי רבינו היו שגורים בפיו
הרה"ח ר' אליקים צבי ב"ר ישראל משה ע"ה
האללענדער
נפטר כ"א כסלו תשנ"ז



קישויות ודיוקים בפרשת השבוע

א

קושיא א:

במדרש פליאה: הילד איננו ואני אנה אני בא ממעשה בלחה

שטייט אין די וואָכעדיגע סדרה:

וַיֵּשֶׁב רְאוּבֵן אֶל הַבּוֹר וְגו' וַיֹּאמֶר הַיֵּלֶד אֵינְנוּ וְאָנִי אָנֹכִי בָּא.

זאָגט דער מדרש [פליאה]: הילד איננו ואני אנה אני בא ממעשה בלחה.

פרעגן דאָך אַלע וואָס אַ שייכות האָט דאָס.

ב

קושיא ב:

מדרש פליאה: בשעה שאמר הקב"ה למשה הן קרבו ימיה למות, אמר יחי ראובן ואל ימת

(ב) דער מדרש [פליאה] זאָגט, הקב"ה האָט געזאָגט פאַר משה רבינו הן

קָרְבוּ יָמֵיךְ לָמוֹת (דברים לא, יד), [על זה אומר המדרש] בְּשָׁעָה שֶׁאָמַר הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא

לְמֹשֶׁה הָן קָרְבוּ יָמֵיךְ לָמוֹת, אָמַר יְחִי רְאוּבֵן וְאֵל יָמָת (דברים לג, ו). [וצ"ב השייכות].

ג

ביאורים והקדמות להמשך הקישויות

לאָמיר זען [לבאר] דעם גאַנצן ענין פון די וואָכעדיגע סדרה, די גלגולי

סיבות פון יוסף הצדיק מיט די ברידער.

(המשך הקישויות לקמן אות טו)

ד

הצלת יוסף הצדיק היה על ידי נסים

מילא ס'איז דאָך אַ פשיטות, אַלעס איז דאָך געווען נסים ונפלאות וויאָזוי

יוסף הצדיק איז ניצול געוואָרן [מהשבטים].

און אין מצרים וואָס ער איז ניצול געוואָרן, טאָקע נאָך דער מעשה [נצל

פוטיפר] ס'שטייט דאָך מ'האָט אים געוואָלט הרג'נען, ווי כ'האָב שוין

געשמועסט פריער ביי שלש סעודות פון דעם, ס'שטייט אַז פוטיפר [רצה להרגו

רק ניצל] בדרך נס, ס'האָט אַ קינד אויסגעזאָגט.

יעדער פרט איז געגאַנגען מיט נסים ונפלאות.

ה

מ'קען אפשר זאָגן [לבאר קצת ענין "הנסים" שנעשו בהצלת יוסף].

א* בספר הישר (בפרשת) וז"ל, ויבא פוטיפר לביתו בחרון אף, ותצעק עליו אשתו לאמר, מה הדבר אשר עשית לי, להביא אל ביתי עבד עברי כי בא אלי היום לצחק בי כזאת וכזאת עשה היום לי, ושמע פוטיפר את דברי אשתו, ויצו להכות את יוסף במכות נמרצות, ויעשו לו כן, והיה בהכותם ויצעק יוסף בקול גדול וישא את עיניו אל השמים ויאמר, ה' אלקים אתה ידעת כי נקי אני מכל הדברים האלה, ולמה אמות היום על שקר ביד הערלים הרשעים האלה אשר ידעת אותם. ויהי מדי הכות אותו ויצעק ויבכה, ויהי שם ילד בן י"א חודש, ויפתח ה' את פי הילד וידבר לפני אנשי פוטיפר המכים את יוסף כדברים האלה לאמר, מה לכם לאיש הזה ועל מה תעשו לו הרעה הזאת, שקר אני דוברת וכזב תאמר, וכזה וכזה היה הדבר וכו', ואת כל דברי זליכה אשת פוטיפר אל יוסף יום יום הגיד אליהם, וישמעו דברי הילד ויתמהו מאד ויכל הילד לדבר וידום, ופוטיפר נכלם מאד מדברי בנו, ויצו לבלתי הכות את יוסף עוד וכו' ויאמרו אין לעבד זה משפט מות כי לא עשה מאומה, אך משפטו אשר יותן בבית הסוהר בעבור השמועה אשר יצאה וכו'.



במדרש: שהיו שני בורות, אחד מלא צורות ואחד שיש בו נחשים ועקרבם

ס'שטייט אין מדרש² [על הפסוק] וַיִּשְׁלַכְוּ אֹתוֹ הַבְּרָהּ וְהַבּוֹר רַק אֵין בּוֹ מִים [מים אין בו אבל נחשים ועקרבם יש בו]. זאָגט דער מדרש, ס'איז געווען צוויי בורות, איין בור איז געווען מלא צורות, און איין בור איז געווען [מלא] נחשים ועקרבם. [עיינזעהן (אות ז)].

1

בוה מיושב מה שהקשו, איך צוה ראובן לספן את יוסף ולהשליכו בבור

מיט דעם איז לכאורה פאַרענטפערט, מיט דעם מדרש, [דאָס] וואָס זיי פלאָגן זיך אַלע מפרשים, ראובן איז [דען] געגאנגען מציל זיין מ'זאָל אים אַריינזאָרפן אין אַ בור פון נחשים ועקרבם?.

מילא אויף דעם, שטייט דאָך [בזוהר (דף קפה.)], ובאור החיים הקדוש (לו, כא), [לתרץ] ווייל ער האָט געוואָלט מציל זיין פון אַ בעל בחירה [וידע שינצל מנחשים ועקרבם שאינם בעלי בחירה].

אַבער אַלץ [=מכל מקום] לכתחילה וויאזוי גייט מען אַריינזאָרפן, ס'איז דאָך אַ מקום סכנה.

זאָגן זיי [לתרץ] ווייל ער האָט געוואוסט ער איז אַ צדיק [ולא יזיקו אותו]. [ומכל מקום עדיין קשה] ס'איז דעך דאָך אַ מקום סכנה, וואָס קאָן מען וויסן, השטן מקטרג בשעת הסכנה³, אזוי פרעגן דאָך אַלע די קשיא, מ'זאָגט תירוצים. [אמנם] מיט דעם מדרש איז עס פאַרענטפערט, דער מדרש זאָגט ס'איז געווען צוויי בורות, קען זיין האָט ער אים אַריינגעוואָרפן אין אַזאַ בור [מלא צורות, ובזה לא היה סכנה].

2

צ"ב למאי נפקא מינה אם היו שם עוד בורות, והלא השליכו אותו רק לבור אחד

נאָר וואָס איז עפעס דאָס ענין פון די צוויי בורות, למאי נפקא מינה, וואָס איז אַ נפקא מינה אַז ס'איז דאָ צוויי בורות, וואָס איז מיר אַ נפקא מינה, דער עיקר מ'האָט אים אַריינגעוואָרפן אין אַ בור. דער מדרש דרש'נט עס [שהיו שני בורות] פונעם פסוק, הַבְּרָהּ וְהַבּוֹר⁴. [אבל למאי נפקא מינה כמה בורות היו שם].

ח

ישוב הלשון שאמר ראובן השליכו אותו אל הבור "הזה"

נאָר איך מיין אפשר, וואָרן לעולם מ'פרעגט טאַקע די קשיא [דכתיב וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם רְאוּבֵן וגו' השליכו אותו אל "הבור הזה", והיה לו לומר אל בור], מ'האָט אים געוואָרפן אין אַ בור אַריין, ער האָט אים אַריינגעוואָרפן [ומהו הכוונה שאמר אל הבור "הזה" דייקא].

[ולפי המדרש הנ"ל יובן] לעולם ראובן האָט אַריינגעקוקט אַל הַבּוֹר הַזֶּה, הַשְּׁלִיכוֹ אֹתוֹ אֶל הַבּוֹר "הַזֶּה", אַ מיעוט, ער האָט טאַקע געהייסן אַריינזאָרפן אין "דעם" בור, וואָס ס'איז נישטאָ קיין נחשים ועקרבם.

² במדרש (בר"ר פד, טו) וַיִּשְׁלַכְוּ אֹתוֹ הַבְּרָהּ וְהַבּוֹר רַק אֵין בּוֹ מִים, מים אין בו אבל נחשים ועקרבם יש בו, שני בורות היו אחד מלא צורות ואחד מלא שרפים ועקרבם.

³ כדאיתא בירושלמי (שבת פב.), ובמדרש (בר"ר ז, א). והובא ברש"י פ' מקץ (מב ד) ופ' ויגש (מד כט).

⁴ עיי"ש במפרשי המדרש, בעץ יוסף, ובפירוש מהר"ז, ובנחמד למראה, שכן פירשו בכמה אופנים.



הנחשים ועקרבם באו לבורו של יוסף הצדיק

נאָר וואָס זשע דען [מצינו שכוחות הטומאה שונאים לצדיקים, ורוצים להזיקם].
ס'שטייט (ברכות מג:) אַ תלמיד חכם אל יצא יחידי בלילה, אָן אנדערן איז
נישט אַזוי געפערליך [שיצא יחידי, ווייל די מזיקים זענען נישט נתקנא, אָבער ביי
אַ תלמיד חכם [הם מקנאים בו].

אייביג די כוחות הטומאה האָבן פיינט אָן ערליכן איד, אַ צדיק
איבערהויפט. ווי דער רבינו יונה זאָגט¹ דאָס איז דער מבחן פון וועלעכן שורש
מ'איז, לְפִי מַה־לָּלוּ [היינו את מי שמהלל, זהו סימן שממש שורשו, ומי שמקורו רע שונא
להצדיק].

איבערדעם די אַלע נחשים ועקרבם זענען דאָך פון די כוחות הטומאה [לכן
שונאים את הצדיק].

[וכעין זה מצינו בגמרא (סנהדרין קח:) על הפסוק וַיִּשְׁלַח אֶת הַיּוֹנָה מֵאֶתֹן] **מכאן שדירתן
של צדיקים אצל עופות טהורים.** מ'מיינט נישט ער וואוינט אין אַ שטייג פון
עופות, נאָר מיטן שורש הייסט ער וואוינט דאָרטן. וואו די מחשבה איז, דאָרט
וואוינט מען דאָך, ווי דער רמב"ן זאָגט (לענין עירוב תחומין, עירובין יז:). [ועכ"פ רואין
ששורש טוב מקומו אצל צדיקים, ולהיפוך הטמאים רוצים להזיקן].

איבערדעם אים האָט מען געלייגט אַמאָל אין אַ בור וואָס ס'איז 'נישט'
געווען קיין נחשים דאָרט, נאָר די נחשים ועקרבם האָבן דערשפירט אַז דאָרט
דערנעבן איז דאָ אַזאַ גרויסער צדיק, נו וועלן זיי לאָזן אַזוי?, זענען זיי אַלע
אַריבער געגאַנגען אַהין און זיי האָבן זיך אַלע גענומען צו אים.

וואָרן אַ ערליכער איד, אַלע נחשים ועקרבם אַז זיי שפירן נאָר אַז ס'איז
ערגעץ דאָ אָן ערליכער איד [רוצים להזיקן].

[וכן מצינו אצל רבי עקיבא], ווי ער האָט געזאָגט¹ מי יתן לי תלמיד חכם ואנשכנו
כחמור, כשהייתי עם הארץ.

זענען די אַלע נחשים ועקרבם אַריבער געגאַנגען אַהין.
נו אָבער ווען זיי זענען געקומען אַהין האָבן זיי אים נישט געקענט אַנרירן,
ס'איז דעך דאָך געווען יוסף הצדיק, דער כח [הקדושה] איז געווען אַזוי גרויס, זיי
האָבן נישט געקענט.

איז געווען אַ טאָפלט נס, אָן אומגעווענליכע זאך, קודם איז געווען אַ נס
וואָס זיי האָבן אים געטוהן דערשנאָפן, זיי זענען דאָך אַהינגעגאַנגען, און
דערנאָך איז געווען אַ נס [אז] זיי זענען יאָ געגאַנגען [ועם כל זאת לא יכלו להזיקוהו].

¹ בשערי תשובה (השער השלישי, אות קמח) מצרף לפסך וכור לזהב ואיש לפי מהללו. פרושו, מעלות האדם
לפי מה שיהלל. אם הוא משבח המעשים הטובים, והתקמים, והצדיקים, תדע ובהנף כי איש טוב הוא,
ושרש הצדק נמצא בו, כי לא ימצא את לבו רק לשבח את הטוב והטובים תמיד בכל דבריו, ולגנות את
העבירות, ולהכזות בעליהן (מבלי מאוס בך ובחור בטוב), ואם יתכן [=הגם] כי יש בידו עונות נסתרים,
אבל מאוהבי הצדק הוא, ולו שרש בבחינה טובה, והוא מעדת מכבדי השם. - [אמנם] והמשבח מעשים
מגנים, או מהלל רשעים, הוא הרשע הגמור והמחלל את עבודת השם יתברך.

² בפסחים (טז:) אמר רבי עקיבא, כשהייתי עם הארץ אמרתי, מי יתן לי תלמיד חכם ואנשכנו כחמור.



י

ביאור המדרש שהיה שני בורות

איבערדעם איז רעכט [מה שהקשינו (באות ז)], איבערדעם זאָגט ער [ביתור הכתוב, ובמדרש] ס'איז געווען צוויי בורות, אַז נישט איז די קשיא וואָס האָט ער עפעס געהייסן אים אַריינוואַרפֿן צווישן נחשים ועקרבים, [אבל באמת] ער האָט אים געהייסן אַריינוואַרפֿן אין אַ גרוב [שלא היו בו נחשים ועקרבים], אָבער פלוצים האָט ער זיך דערוען ס'איז געווען מים אין בו [ונחשים ועקרבים יש בו].

איבערדעם [אמר הפסוק] וַיִּשְׁלַכְוּ אֹתוֹ הַבֶּרֶה. און ס'שטייט נאָכאַמאָל [והבור רק אין בו מים, דלכאורה] זאָל ער זאָגן וישליכו אותו לבור ריק אין בו מים, וואָס שטייט הַבֶּרֶה וְהַבּוֹר. [וכדי לתרץ זאת] דרש'נט דער מדרש, אַז ס'איז געווען צוויי [בורות], מ'האָט אים געוואַרפֿן אין אַ בור [של צרורות, ואח"כ באו נחשים ועקרבים].

יא

סיום הענין שהצלת יוסף היה ע"י גס כפול

יהיה איך שיהיה ער האָט געהאָט טאָפּלע נסים.

דער חתם סופר זאָגט¹ [לפרש הפסוק] נִתְּתָה לִירְאִיךָ גַם לְהִתְנוּסָה (תהלים ס, ו), ס'איז געווען אַ גס, די צרה איז געווען אַ גס [לפורעניות], און נאָך דער צרה איז געווען נאָכדעם אַ גס די הצלה, איז דאָס גַם לְהִתְנוּסָה.

אַזוי איז געווען טאָקע ביי יוסף הצדיק, וואָרן דאָרט האָט נישט געדאַרפֿט צו זיין קיין נחשים ועקרבים [ובאו על ידי גס, וניצל מזה על פי גס].

נאָר דאָס ענין דערפֿון [של פלוגת השבטים, צריך עוד הסבר].

יב

הקדמה לקושיא ג:

דהגם שהכל היה מן השמים צריך ביאור סברת השבטים

אגב האָב איך אַזוי אינזיין געהאָט היינט.

אויפֿ'ן ענין אַליין [של יוסף עם אחיו השבטים הקדושים] האָב איך נישט געזען לפי עניות דעתי קיין תירוץ מספיק.

אמת הדבר ס'איז געווען אַלעס מן השמים, ס'האָט אַזוי געברויכט צו זיין מ'זאָל פאַרקויפֿן יוסף'ן קיין מצרים, ווי דער מדרש זאָגט (בר"ר פו, ב), מ'האָט געברויכט צו זיין אין גלות מקיים צו זיין די גזירה פֿי גֵר יִהְיֶה יִרְעָךָ (בראשית טו, יג).

[ואיתא בגמרא (שבת פט. ב)] ראווי היה [יעקב אבינו] לירד בשלשלאות של ברזל נאָר [אלא שזכותו גרמה לו].

ער איז נאָכגעגאַנגען, דאָס משל מיט דער פרה ווי דער מדרש [תנחומא] זאָגט מיטן עגל².

¹ בספר הזכרון נכתב דרשה מהחתם סופר (ט' תמוז תקצ"ז) בעיר פרעשבורג לאחר המלחמה, ואמר כי בדרך כלל עושה השי"ת נסים להציל צדיק מהרעות שבאו במקרה העולם, ולפעמים נעשה גס לפורעניות להכרית רשע וכדומה, אמנם לעשות לצדיקים גס שיהיו בתוך צרה, ואח"כ לעשות גס שינצלו זהו דבר פלא. וכן היה בעיר פרעשבורג שמה שזרקו חצים על הבתים לא היה בתכסיסי מלחמה רק בדרך גס לפורעניות, אמנם נגד זה נעשה גס לטוב, שלא ניוק איש בגופו, גם הפסד הבנינים היו מעט מזערי בבתי היהודים, וא"כ קשה מה רצה בזה השי"ת. ומבאר כי אין זה רק כאשר ייסר איש את בנו שישמו אל לבם לעשות תשובה, ובוזה פירש הפסוק נִתְּתָה לִירְאִיךָ גַם לְהִתְנוּסָה מפני קשט סֵלָה (תהלים ס, ו) דהקב"ה עשה גס לפורעניות, כדי שתוכל לעשות גס לטובה, והטעם מפני קושט סלה, שיתקשטו המעשים ע"כ תו"ד.



אמת ס'הָאָט אַלעס אַזוי געברויכט צו זיין, ווי דער מדרש זאָגט [על הפסוק] וְיוֹסֵף הוֹרֵד מִצְרָיִמָּה, [זה שאמר הפסוק (תהלים סו, ה)] נוֹרָא עֲלִילָהּ עַל בְּנֵי אָדָם, ס'שטייט אין מדרש תנחומא אין די וואָכעדיגע סדרה^ט, הקב"ה האָט אַזוי געוואָלט און ער האָט געברענגט דערצו אַן עֲלִילָהּ.

אדם הראשון זאָגט ער, איז אויך דאָס זעלבע געווען, דער מלאך המות איז נאָך באַשאַפֿן געוואָרן דעם ערשטן טאָג, דעם ערשטן טאָג איז ער נאָך באַשאַפֿן געוואָרן, צום סוף האָט מען אָנגעהאַנגען אַז אדם הראשון האָט גורם געוועזן די מיתה, דורכ'ן חטא. ס'איז אַזוי געווען מן השמים, האָט מען אַזוי צוגעפירט, און דער חטא האָט געברויכט צו זיין. אַזוי שטייט דאָ די וואָך אין מדרש תנחומא.

יג

ביאור דברי התנחומא: שמלאך המות נברא ביום ראשון

דאָ איז מיר קשה געווען [על המדרש תנחומא], רש"י זאָגט דאָך (בראשית א, א), [און] דער מדרש (בר"ר פג, ח) זאָגט דאָך [דלכן כתיב וַיְהִי עֶרֶב וַיְהִי בֹקֶר יוֹם אֶחָד, ולא נאמר יום ראשון, להורות] אַז דעם ערשטן טאָג איז נאָכנישט געווען קיין שום מלאך, כדי מ'זאָל נישט זאָגן [שהיה] עפעס אַ שותף להקב"ה במעשה בראשית. נו וויאָזוי איז דאָס אַז דאָ שטייט אין מדרש אַז דער "מלאך המות" איז נאָך געווען דעם ערשטן טאָג.

נאָר האָב איך געקלערט פאַרדעם, ווייל מ'האָט דאָך געוואָלט באַוואַרענען מ'זאָל נישט זאָגן [שהיה איזה שותף במעשה בראשית], דער מלאך המות איז דאָך דער ס"מ, דאָס האָט מען זיך נישט גירעכט [שגם עליו יטעו לומר שהיה שותף במעשה בראשית], דאָס וועט קיינער נישט זאָגן אַז דער ס"מ טוט עפעס אויף גוטס, אַז דאָס וואָס ס'שטאַמט פון ס"מ אַז פון דעם זאָל אַרויסקומען עפעס בריאת שמים וארץ, עפעס גוטע זאַכן, דאָס האָט מען נישט מורא געהאַט.

פאַר אַ מלאך קדוש האָט מען מורא געהאַט, פון אים קאָן עפעס אַרויסקומען גוטס וועט מען זאָגן ער איז געווען אַ שותף להקב"ה במעשה

^ח בתנחומא (סימן ד) וְיוֹסֵף הוֹרֵד מִצְרָיִמָּה, זה שאמר הפסוק (תהלים סו, ה) לָכֵן נִרְאָה מַפְעֻלוֹת אֱלֹקִים נוֹרָא עֲלִילָהּ עַל בְּנֵי אָדָם וכו'. וא"ר יודן היה הקב"ה מבקש לקיים גזירת ידוע תדע, והביא עלילה לכל דברים אלו, כדי שיאהב יעקב את יוסף וכו' ויורידוהו למצרים וישמע יעקב ביוסף חי במצרים וירד עם השבטים וישתעבדו שם, הוי וְיוֹסֵף הוֹרֵד מִצְרָיִמָּה, אל תקרי הורד אלא הוריד את אביו והשבטים למצרים. אמר רבי תנחומא למה הדבר דומה, לפרה שמבקשין ליתן עול בצוארה, והיא מונעת העול מן צוארה, מה עשו, נטלו את בנה מאחריה ומשכו אותה לאותו מקום שמבקשין בו לחרוש, והיה העגל גועה, שמעה הפרה בנה גועה, הלכה שלא בטובתה בשביל בנה, כך הקב"ה היה מבקש לקיים גזירת ידוע תדע, והביא עלילה לכל אלו הדברים, וירדו למצרים ופרעו את השטר, לכך נאמר וְיוֹסֵף הוֹרֵד מִצְרָיִמָּה. ^ט במדרש תנחומא (שם סימן ד) וְיוֹסֵף הוֹרֵד מִצְרָיִמָּה, זה שאמר הפסוק (תהלים סו, ה) לָכֵן נִרְאָה מַפְעֻלוֹת אֱלֹקִים נוֹרָא עֲלִילָהּ עַל בְּנֵי אָדָם. אמר רבי יהושע בן קרחה אף הנוראות שאתה מביא עלינו בעלילה את מביאן, בא וראה שכבר הקדוש ברוך הוא את העולם מיום הראשון ברא מלאך המות, מנין אמר רבי ברכיה משום שנאמר וְחָשַׁף עַל פְּנֵי תְהוֹם (בראשית א, ב) זה מלאך המות המחשיך פניהם של בריות, ואדם נברא בששי, ועלילה נתלה בו שהוא הביא את המיתה לעולם שנאמר (שם ב, יז) כִּי בְיוֹם אֶכְלֶךָ מִמֶּנּוּ מוֹת תָּמוּת, משל וכו' אף כך אמר אדם לפני הקב"ה, רבנו של עולם עד שלא בראת עולמך קודם שני אלפים שנה היתה תורה אצלך אָמֵן וכו' וכתוב בה (במדבר יט, יד) זאת התורה אָדָם כִּי מוֹת בָּאֵהָלָא, אלולי שהתקנת מות לבריות היית כותב בה כך? אלא באת לתלות בי את העלילה, הוי נורא עלילה על בני אדם.



בראשית, [אבל] אז דער ס"מ איז געוואָרן גאָר אַ שותף, אַז דאָס וואָס איך ווייס זיכער פון ס"מ אַז ס'שטאַמט, דאָס האָט מען זיך נישט גירעכט. איבערדעם אים האָט מען געלאָזט אפילו דעם ערשטן טאָג, ער מעג באַשאַפן ווערן, וואָרן אים וועט מען קיינמאָל נישט רעכענען פאַר קיין שותף, פאַר וועם זאָל איינפאַלן דאָס, מ'האָט זיך נישט גירעכט אויף דעם אפילו. היינט קאָן אפילו דאָס אויך איינפאַלן, היינט קאָן דאָך אפילו דאָס אויך איינפאַלן מ'זאָל רעכענען אַז פון דאָרט קומט אַרויס גוטס, צי עפעס גאָר אפילו אַ גאולה איך ווייס וואָס קען אַרויסקומען, אָבער פריער האָט מען נישט גערעכנט אויף דעם.

יד

המשך ההקדמה לקושיא ג

להבין מה היה חשבון השבטים וסברתם

ויהיה איך שיהיה ס'האָט אַזוי געברויכט זיין, אָבער אף על פי כן דאָס ענין דערפון, ס'העט טאַקע נישט גיווען געווען, ס'איז בלויז געווען אַ סיבה מן השמים.

אַזוי ווי כ'האָב מסביר געווען טאַקע ביי שלש סעודות דעם תוספות אין בבא קמא^א ס'איז אַ זכות און אַ עבירה, איין זאך [לידור בניור], זאָגט תוספות, די זעלבע זאך קען זיין אַ זכות און אַן עון, פון איין זייט איז עס אַ זכות, און פון איין זייט איז עס אַן עון. (עיין לקמן אות 10)

[וכמו כן במכירת יוסף] ס'איז געווען אַ זכות, ס'שטייט דאָך אַרויס אין מדרש אַז דער מכירת יוסף איז געווען אַ זכות, ס'שטייט אין מדרש רבה פרשת נשא (יג, יז) זאָגט ער^ב מגלגלין זכות על ידי זכאי, איבערדעם האָט מען דורך זיי [השבטים, נתגלגל מכירת יוסף]. זיי האָבן נישט געהאָט קיין שום אַנדערע עבירה נאָר די איינע, פונדעסטוועגן די איינע עבירה האָבן זיי פאַרדעם געטוהן ווייל מגלגלין זכות על ידי זכאי. - דאָס איז געווען אַ זכות וואָס ער האָט געדאַרפט פריער קומען קיין מצרים, ס'איז געווען אַ גרויסער זכות.

און פאַרוואָס זענען זיי נענט געוואָרן, אַזוי ווי כ'האָב עס שוין ביי שלש סעודות מסביר געווען, כ'וועל נישט איבער'חזרן, אַזוי ווי כ'האָב שוין פריער גערעדט. ס'איז פאַרהאַנדן "איין זאך" [שיש באותו דבר זכות וגם עון], אַזוי ווי אַ

^א פרשת וישב תשי"ז (נדפס בחידושי תורה תשי"ז עמוד רעט ד"ה וז"ל).

^א בתוספות (צא: ד"ה אלא) וז"ל, בפ"ק דנזיר (דף ג.) פריך נזירות מילתא דעבירה וכו' אבל נזיר טהור לאו חוטא קרי ליה. ואומר רבינו תם דהא דקאמר "דלא הוי חוטא", היינו שמצוה גדולה מן העבירה דמצוה לידור וכו', ומכל מקום קצת יש חטא, מידי דהוי אמתענה תענית חלום בשבת שקורעין גזר דינו ונפרעין ממנו תענית של שבת, מאי תקנתיה ליתבי תענית לתעניתא, שהמצוה גדולה מן העבירה.

^ב במדרש רבה (במד"ר יג, יז) וז"ל: אף על פי שאירע לשבטים שבא לידיהם מכירת יוסף, את סבור שלא היה בא לידם אותו המעשה אלא אם כן היו רשעים במעשה אחרים, לאו אלא צדיקים גמורים היו, ולא בא לידם חטא מעולם אלא הוא, הדא הוא דכתיב ויאמרו איש אל אחיו אכל אשמים אָנחנו וגו' (מכ, כא). שהיו מפשפים בעצמם למה אירע להם תפיסת מצרים, ולא מצאו אלא זה בלבד, ומתוך גנותם סיפר הכתוב שבחם, שלא היה בידם עון אלא זה בלבד. ולפי שמכירת יוסף זכות היה לו, שהיא גרמה לו למלוק, וזכות היתה לאחיו ולכל בית אביו שכלכלם בלחם בשני רעבון, לכך נמכר על ידם שמגלגלין זכות על ידי זכאי, עכ"ל המדרש.



תענית חלום שבת למשל. תוספות אליין ברענגט די ראייה [מתענית חלום], אז ס'האט א תועלת [שקורען גור דינו], און פונדעסטוועגן איז עס דאך א פגם, ס'פעלט דאך דער עונג שבת, מוז מען נאך עפעס ליידן דערפאר, מוז מען מיטב תענית לתעניתו זיין [שצריך להתענות עוד תענית, לכפר על שהתענה בשבת].

טו

קושיא ג: מה היה סברת השבטים שדנו אותו למיתה

ג) יהיה איך שיהיה אלדינגס איז אמת [שהיה מן השמים, והיה זכות גדול], אבער דאך ס'איז שווער צו פארשטיין וויאזוי ארויף, ס'מוז דאך האבן א טעם. למשל ביי תמר'ן אז ס'האט אזוי געמוזט זיין [מן השמים], טאקע ביי יהודה'ן העט נישט געווען געקאנט פארקומען אזא מעשה לגודל קדושתו, אבער אף על פי כן [טרחו המפרשים ליישב, איך] על פי הלכה האט עס אויסגעהאלטן, אזוי ווי אלע ראשונים זענען עס מסביר אז ס'איז געווען [על ידי קידושין] מיט עדות², ס'האט אויסגעהאלטן על פי הלכה. נאך וואס דען ס'איז דאך נישט געווען א מעשה וואס ס'איז געווען [ראוי ליהודה], ס'העט נישט געווען פאסירט פאר יהודה'ן פאר אזא קדוש הקדושים, נאך ס'איז געווען מן השמים שטייט (בר"ר פה, ח), ס'איז געווען א הכרח מ'האט אים גאר צוגענומען די בחירה. אבער ס'מוז האבן א תירוץ.

און וויאזוי איז מעגליך די י"ב שבטי קה זאלן וועלן הרג'נען א נפש מישראל, ס'מוז דאך האבן א תירוץ, איבערהויפט יוסף'ן וואס ער איז א נפש צדיק, שפיכות דמים, מוז מען דאך האבן עפעס, ס'מוז דאך האבן א טעם אז מ'זאל אים פסק'נען על פי הלכה, ס'האט דאך געמוזט אויסגעהאלטן על פי הלכה, שלא כהלכה איז דאך נישט פארהאנדן מ'זאל זאגן זיי זאלן גיין חלילה הרג'נען א נפש צדיק שלא כהלכה.

(המשך קושיא ג לקמן אות)

טז

וַיִּשְׁנָאוּ אֹתוֹ: הַאִיךְ מוֹתֵר לִשְׁנוֹא אָדָם מִיִּשְׂרָאֵל?

דער וַיִּשְׁנָאוּ אֹתוֹ איז דאך אויך לכאורה שווער דאפילו "לשנוא" אדם מישראל

גם כן אסור].

די גמרא זאגט³ כי תראה חמור שנאף [עוב תעזב עמו]. פרעגט די גמרא שנאף ווי קאן דאס זיין, [והכתיב] לא תשנא את אחיך בלבבך, מ'טאר נישט פיינט האבן

² ברעט זקנים לבעלי התוספות (לה, יז) וז"ל: ותאמר אם תתן ערבון, יש מפרשים שבא עליה בקידושין, וכן מפרשים מה תתן לי כי תבוא אלי, כלומר במה תקדשני, ויאמר אנכי אשלח גדי עזים וגו', ותאמר אם תתן ערבון וגו' ויאמר וגו' ותאמר חותמך ופתילך וגו', פי' טבעתך שאתה חותם בה, וקדשה בטבעת. ותימה להרב רבי משה וכי מה הועילו הקידושין, והרי צריכים עדים ואפילו שניהם מודים, כדאיאת במסכת קדושין? ויש לומר דמסתמא אדם חשוב כיהודה לא היה יוצא לדרך בלא שנים, רעהו ואחר עמו, כמו תלמיד חכם, וקדשה בפניהם. ואם תאמר ואכתי היאך הועילו הקדושין והלא לא מסר לה הטבעת אלא בתורת משכון, ואמרינן בקדושין קדשה בפרוטה והניח משכון עליה אינה מקודשת. ויש לומר שהקנה לה הטבעת באותה שעה לגמרי, אמנם לאחר מכן התנה עמה שאם שולח גדי עזים שתחזיר לו הטבעת כנ"ל, עכ"ל. וכן הוא בפ"י הריב"א עה"ת. ועיין עוד בילקוט דוד דיש מפרשים שהיו קידושי ביאה בעדים. ועיין במהרש"א (סוטה י).

³ בפסחים (ק"ג:) וז"ל, כי תראה חמור שנאף רבך תחת משאו וגו' (שמות כג, ה). מאי שנא וכו', פשיטא שנא ישראל, ומי שריא למסניה? והכתיב (ויקרא יט, יז) לא תשנא את אחיך בלבבך, אלא, דאיכא סהדי

א איד, ווייטער [אם אף על פי כן שונא], אטו ברשיעי עסקינן, מ'רעדט דאך נישט פון קיין רשעים, אַז ער האָט פיינט אַ איד איז ער אַ רשע, לאַ תּשָׁנָא אַתְּ אַחִיף בְּלִבְכֶּךָ, אזוי פרעגט די גמרא.

ענטפערט די גמרא ס'איז [השנאה] מחמת אַ דבר עבירה, פרעגט די גמרא אַז ס'איז חלילה ער האָט געטוהן אַן עבירה איז ער עפעס 'דיין' שונא, דאָרף דאָך אים 'יעדער' פיינט האָבן. ענטפערט די גמרא ניין, ס'איז נישטאָ קיין עדות, נאָר 'ער' האָט עס נאָר געזען, ער האָט אים געזען טאָן די עבירה.
די גמרא פירט אויס אזוי, און אזוי ווערט גע'פסק'נט אין שלחן ערוך.

יז

ס'איז אַ פלא [דאָס לשון] אין שלחן ערוך זאָגט ער אזויט¹⁰ - און אין רמב"ם (הל' רוצח יג, יד) איז דאָס לשון אויך אזוי -, אין שלחן ערוך אַקעגן מצות טעינה ופריקה [אמר המחבר], אפילו דו האָסט אים געזען טאָן אַן עבירה, [וממילא] איז דאָך מצוה לשנאותו, פונדעסטוועגן מוזטו אים העלפן, דו מוזט אים אַרויסהעלפן, ווילאָנג ער איז נאָך [נלוה] אל ה' און ער איז מאמין בעיקרי הדת מוזטו אים העלפן.

קומט דאָך אויס, טרעפט מען דאָ דריי חילוקים, טאָקע אין דעם מחבר:
א. האָט ער נישט קיין עבירה, פאַר אַן אַנדערע זאָך סתם אַז מ'האָט פיינט אַ איד, איז מען אַ רשע, אזוי ווי רש"י זאָגט (עין רשב"ם שם).

ב. זעט מען אַן עבירה, נישט קיין אפיקורסות [שנלוה אל ה' ומאמין בעיקר הדת] נאָר סתם אַן עבירה "בזדון", איז מצוה לשנאותו, אָבער העלפן ברויך מען אים.

ג. חלילה אַז ס'איז לאַ עלינו מינות, דעמאָלטס איז דאָך גאָר מורידין ולא מעלין (ע"ז כו:). ס'איז דאָ דריי חילוקים [שנלמד מהמחבר בשו"ע].

ד. ס'איז דאָ נאָך אַ חילוק, מסיתים ומדיחים איז דאָך נאָך אַרגער, אויף די טאָר מען גאָרנישט געפונען קיין שום זכות, מלמד זכות זיין (רמב"ם סנהדרין יא, ה), ס'שטייען די אַלע פרטים.

יח

יהיה איך שיהיה ביי יוסף הצדיק שטייט "וישנאו אותו", לכאורה וויאָזוי מעג מען פיינט האָבן אַ איד ? !.

יש ליישב דלסברתם חשבו שראו בו דבר עבירה, דאו מותר לשנאותו

ס'קען זיין לשיטתם האָבן זיי געזען אין אים אַ דבר עבירה, [דאז מותר לשנאותו כנ"ל בגמרא].

דעביד איסורא, כולי עלמא נמי מיסני סני ליה, מאי שנא האי, אלא לאו כי האי גוונא, דחזיא ביה איהו דבר ערוה. פרש"י הוואה דבר ערוה בחבירו יחיד, אף על פי שאינו רשאי להעיד, מותר לשנאותו.

¹⁰ בשולחן ערוך (חושן משפט סימן רעב, יא) השנאה האמור בתורה, לא מעובדי כוכבים הוא אלא מישראל. והיאך יהיה לישראל שונא (מישראל), והכתוב אומר לא תשנא את אחיך בלבבך, אמרו חכמים, כגון שראוהו לבדו שעבר עבירה והתרה בו ולא חזר, הרי מצוה לשנאותו עד שיעשה תשובה וישוב מרשעתו. ואף על פי שעדיין לא עשה תשובה, אם מצאו נבהל במשאו מצוה לטעון ולפרוק עמו, ולא יניחנו נוטה למות, שמא ישעה בשביל ממונו ויבא לידי סכנה, והתורה הקפידה על נפשות ישראל בין רשעים בין צדיקים, מאחר שהם נלויים אל ה' ומאמינים בעיקר הדת, שנאמר (יחזקאל יח, כג), אָמַר אֱלֹהִים חֵי אֲנִי נֶאֱמַר ה' אֱלֹקִים אִם אֲחַפֵּץ בְּמוֹת הָרָשָׁע כִּי אִם בְּשׁוּב רָשָׁע מִדְּרָכֹו וְחָיָה.



יט

בלשון הפסוק מפורש ששנאו את יוסף "כי אתו אָהב אָבִיהֶם", וא"כ צ"ב הלא אסור לשנא בשביל דבר זה?

(עיין עוד אות מט)

נאָר אָבער, דאָס לשון אינעם פסוק איז שווער.

וַיִּרְאוּ אֶחָיו כִּי אִתּוֹ אָהֵב אֲבִיהֶם, ווייל זיי האָבן געזען ער [יעקב אבינו] האָט

אים לִיב [לכן] וַיִּשְׁנָאוּ אֹתוֹ. זעט דאָךְ אויס אַז דאָס איז דער טעם.

[ווייל אויב] האָבן זיי געהאַט אַן אַנדערן טעם, איז דאָךְ עיקר חסר מן הספר,

וואָס זאָגט ער אַזאַ טעם [כי אתו אָהב אֲבִיהֶם] וואָס מ'טאָר נישט [לשנא בעבור זה],

איבערהויפט מ'טאָר דאָךְ נישט, ווען דאָס העט אויך געווען אַ היתר [היה מקום

לומר אַז] לאָזט ער איבער דעם טעם [השני, אבל] דאָס איז דאָךְ אַן איסור, פאַרדעם

ווייל ער האָט יענעם לִיב [ישנאו אותן] ? !, דאָס שטייט דאָךְ אַרויס אין די גמרא

[הנ"ל בפסחים] אַז ס'קען נישט זיין [ומי שרִיָא לְמִסְנִיָה].

ס'זעט אויס אין פסוק מ'האָט אים פיינט געהאַט פאַר קנאה, ווייל ער האָט

אים לִיב געהאַט, דאָס איז דאָךְ נישט פאַרהאַנדן, איך טרעף דאָךְ נישט קיין

אַנדערן תירוץ [שיכול לשנא אדם מִישראל] נאָר פאַר אַ דבר עבירה.

האָבן זיי [השבטים] ווידעראום געזען אַן עבירה?, העט דאָךְ געווען

געדאַרפט צו זאָגן דער פסוק, זיי האָבן געזען אין אים אַן עבירה האָבן זיי אים

פיינט געהאַט. [דלטעם המבואר בפסוק] וואס האָט ער דען געזינדיגט אַז דער

פאָטער האָט אים לִיב געהאַט מכל אחיו, ער איז געווען אַן זָקֵנִים, דאָס איז

דאָךְ נישט קיין עבירה, קען איך דאָךְ נישט זאָגן זיי האָבן אים פאַר דעם פיינט

געהאַט, ווי איז דאָס פאַרהאַנדן אַז די הייליגע שבטים האָבן געטוהן אַזוינס

וואָס מ'הייסט חלילה דערפאַר אַ רשע.

כ

וויש ליישט שלא היה שונאים אותו ממש, רק שלא אהבו אותו כשאר השבטים

נאָר דאָס העט מען נאָך געקאָגט ענטפערן דאָס, וואָרן דער ראב"ד זאָגט,

דער בית יוסף אין סימן ר"מ אין אורח חיים ברענגט דעם ראב"ד, זאָגט דער

ראב"ד ס'שטייט (וישלח כט, לא) וַיִּרְא ה' כִּי שְׂנוּאָה לֵאָה, ווי איז פאַרהאַנדן אַז זי איז

געווען [פאַר]פיינט, [דהלא אם כן] זענען זיי [בְּנֵיהָ] דאָךְ געווען בני שנואה, בני

שנואה טויג דאָךְ נישט (עי' נדרים כ:).

הכלל די גמרא (בבא בתרא כג.) דרש'נט אפילו [כי] שְׂנוּאָה [לֵאָה, ששנאין מעשה

עשו בפניה], אָבער ס'שטייט אָבער ווייטער (כט. לג) [שאמרה לאה] כִּי שְׂמַע ה' כִּי

שְׂנוּאָה אָנְכִי, דאָרט איז דאָךְ דאָס שווער צו זאָגן [שקאי על מעשי עשו].

זאָגט דער ראב"ד^{טז}, די תורה הקדושה רופט אַן אַ זאָךְ אַקעגן יענעם, ווייל

רחל איז געווען אהובה ביותר, אַקעגן רחל'ן האָט זי געהייסן שנואה, אָבער

נישט שנואה טאָקע, אַזוי מוז זיין, אַקעגן יענעם, אַזוי זאָגט דער ראב"ד.

מ'טרעפט אַמאָל אַז לגבי חובה הייסט עס רשות, אַזוי ווי מ'טרעפט אין די

גמרא איינס אַקעגן דאָס אַנדערע^{יז}, [וכדמצינו שאמרה האשה הצרפיתית אל אליהו] כי

^{טז} בבית יוסף (אור"ח סימן רמ) זה לשון הראב"ד (בשער הקדושה, עמוד קלז) וכו', יש לומר שהיא הראה את עצמה שנואה, לפי שלא היה אוהב אותה אהבה יתירה כרחל, אבל מכל מקום לא היה שונא אותה, עכ"ל.

^{יז} עיין בגמרא סוטה מד: וחולין קה. - ובתוספות ברכות כז: ד"ה הלכה כדברי.



בַּאתְּ לְהִזְכִּיר אֶת עֲוֹנֵי (מלכים א' יז, יח), לגבי יענע [פרש"י, עד שלא באת אלי היו שוקלין מעשי ומעשה עירי, והייתי ראוי לנס מִשְׁבָּאתָ לְכַאן לא נחשבתי לכלום ואין צְדָקָתִי ניכרת].
קען זיין אפשר, איך זאָל זאָגן לגבי ווייל צווישן זיך [בין השבטים] איז געווען די גרויסע אהבה, און זיי האָבן אויף יוסף הצדיק נישט געהאַט די גרויסע אהבה, ס'איז דאָך געווען תרעומות, איבערדעם רופט ער עס אָן [בלשון שנאה], אַזוי קאָן מען זיך אפשר נייטן, על כל פנים דאָס קאָן אפשר זיין.

כא

סיום קושיא ג: איך רצו להרוג נפש מישראל?

נאָך דער עיקר איז די קשיא, מילא שנאה איז דאָך שוין פאַרהאַנדן אַמאָל, [וכן] וְלֹא יָכְלוּ דְבָרוֹ לְשָׁלֵם, אָבער וויאָזוי גייט מען הרג'נען?
און די תירוצים וואָס כ'האָב געזען וואָס ס'שטייט אויף דעם איז אַ חידוש פלא. - די ראשונים שמועסן גאָרנישט דערפון, אַ פלא.

כב

פירוש השל"ה הקדוש: שָׁדְנוּ אֶת יוֹסֵף כְּמוֹרֵד בְּמַלְכוּת בֵּית דָּוִד

דער של"ה הקדוש (בפרשת) איז מרחיב הדיבור ווייל זיי האָבן אים אָנגענומען ער איז אַ מורד במלכות בית דוד, האָט ער געהאַט אַ חטא, אַזוי זאָגט דער של"ה הקדוש.
מילא ס'איז אודאי אַן ענין, זיי האָבן געזאָגט אַ חולק על מלכות בית דוד כחולק על השכינה (סנהדרין קי.).
ער אַליין שטעלט אַראָפּ אַסאָך קשיות, פאַרענטפערט ער, קודם וואָס זיי האָבן געוואָלט הרג'נען פרעגט ער.
(המשך דברי השל"ה לקמן אות כו)

כג

קושיא ד:

איך ציפו את הקב"ה לדבר איסור?

ד) נאָך מער פלא, ער אַליין [בשל"ה] פרעגט עס אויך, זיי האָבן דאָך מצרף געווען די שכינה הקדושה, ווען זיי האָבן געמאַכט דעם חיי"ת רי"ש [שלא לגלות ליעקב] זאָגט דער מדרש (תנחומא וישב סימן ב) און רש"י ברענגט עס אויך, איז נישט געווען קיין מנין, - רש"י ברענגט עס צו דאָרט [על הפסוק חיה רעה אכלתהו], - האָבן זיי נישט געהאַט קיין מנין, האָבן זיי מצרף געווען די שכינה הקדושה, איבערדעם האָט די שכינה הקדושה נישט מגלה געווען פאַר יעקב אבינו, דורכן חיי"ת רי"ש, אַזוי זאָגט דער מדרש.

נו ווי קאָן זיין אַז די שכינה הקדושה האָט זיך מצטרף געווען צו אַ דבר איסור, אויף דעם גאָר העטן זיי אים גע'הרג'עט, פשוט איז דאָך דאָס געווען אַן איסור, איז דאָס געווען ווידעראום אַ היתר, נו ער איז דאָך נישט חייב געווען מיתה, [דהרי] דער אמת איז דאָך נישט אַזוי געווען, ס'איז געווען יוסף הצדיק, און ער האָט דאָך געהאַט נסי נסים אַז ער איז לעבן געבליבן, נו קען איך דאָך נישט זאָגן אַז ס'איז אים געקומען, איז אים ווידער נישט געקומען וויאָזוי האָט



זיך הקב"ה מצרף געוועזן אויף אַ דבר איסור צו הרג'נען אַ נפש צדיק, ער האָט זיך מצרף געווען צו דעם חי"ת רי"ש.

כד

קושיא ה:

קושיית הרמב"ן: הלא ראו שיוסף הוא צדיק ואיך נגעו בו?

ה) און ס'איז נאָך דאָ אַסאַך קשיות, דאָס וואָס דער רמב"ן פרעגט^ח אַז זיי האָבן דאָך געזען ער איז אַן איש צדיק, ער איז געווען [בין] נחשים ועקרבים, פאַרוואָס האָבן זיי אים [נגעו בו למכרו], זיי האָבן דאָך געזען אַז ער איז אַ משיח ה'?

ווייל ער זאָגן אַז זיי האָבן נישט אינאַכט גענומען די נחשים ועקרבים, ווייל ער זיך נייטן.

כה

קושיא ו:

למה לא גילה יוסף הצדיק לאביו שהוא חי?

ו) בכלל איז דאָ אַ קשיא, פּלאָגט זיך דער אור החיים הקדוש (ויגש מה, כו) אויך אויף דעם, פאַרוואָס האָט יוסף הצדיק די אַלע יאָרן נישט מגלה געווען פאַר'ן פאָטער, ער האָט געוואוסט דעם גרויסן צער פון פאָטער, פאַרוואָס האָט ער דאָס אויפגעהאַלטן צוויי און צוואַנציג יאָר? – ס'איז אויך געווען מן השמים, אַזוי זעט אויס. – ער פירט אויס, דער רוח הקודש האָט אים נישט געלאָזט. על כל פנים בפשטות [צריך להבין].

כו

נאָר לאָמיר צוריק גיין [לקושיא ג], די גרעסטע קשיא איז דאָס, וויאָזוי האָט מען געקאָנט הרג'נען.

תירוץ השל"ה: שהשכמים דנו את יוסף כחולק על מלכות בית דוד

ער זאָגט [בשל"ה (לעיל אות כב)] ווייל ס'איז געווען [נכמן] חולק אויף מלכות בית דוד. און דער אמת איז דאָך נישט אַזוי געווען, ער האָט נאָר געוואָלט גיין פאַראויס, אַזוי ווי משיח בן יוסף איז פאַר משיח בן דוד, אָנגרייטן פאַר משיח בן דוד, און דאָרט איז ער אריך געגאָנגען פאַראויס אָנגרייטן פאַר די י"ב שבטי קה פאַר יהודה'ן.

[עכ"פ מבאר בשל"ה] דאָס איז געווען דער טעות [שלחם, שדוהו כחולק על מלכות בית דוד].

^ח "רמב"ן (וישב לו, כב) היו נחשים ועקרבים בחורי הבור, או שהיה עמוק ולא ידעו בהם, שאילו היו רואים אותם ולא יזיקו ליוסף היה הדבר ברור להם שנעשה לו נס גדול ושהוא צדיק גמור, וידעו כי זכותו תצילנו מכל רע, ואיך יגעו במשיח השם אשר הוא חפץ בו ומצילו, וכענין שנאמר (דניאל ו, כג) אֱלֹהֵי שְׁלַח מַלְאָכָה, וסָגַר פֶּס אֲרִיָּתָא, וְלֹא חָבְלוּנִי, כָּל קַבְל דִּי קְדַמְוִהִי זְכוּ הִשְׁתַּכַּחַת לִי. אבל הם לא ידעו בדבר:

כז

ג' קושיות על פירוש השל"ה הקדוש

אף על פי כן איז עס נישט אזוי מספיק [תירוץ השל"ה].

קושיא א: על תירוץ השל"ה. הלא בחלום לא הוזכר שום מחלוקה על מלכות בית דוד?

א. קודם על פי הלכה [לא מצינו שזה אסור], וואו איז דען געמאלדן אין דעם חלום - הַמֶּלֶךְ תִּמְלֹךְ עָלֵינוּ אִם מְשׁוּל תִּמְשָׁל בָּנוּ - אַז דָּאס איז אַ מְשִׁיחַ, [והלא נזכר רק] עפעס אַ מלוכה, נו ס'איז דאָך געווען מלכים נאָך פאַר מלכות בית דוד, קודם דאָס איז דאָך געווען די הבטחה [וּמַלְכִּים מִמֶּךָ יֵצְאוּ (בראשית יז, ו), דהכוונה] פֿון שאול המלך, און אפילו דערנאָך איז דאָך אויך געווען, אפילו ירבעם'ן האָט דאָך אחיה השילוני מושח געווען פאַר אַ מלך.

ס'שטייט דאָך דער רמב"ם זאָגט דאָך אזוי, דער רמב"ם זאָגט אַז ס'האָט געקענט זיין נאָר לשעה, פאַר דוד המלך האָט מען צוגעזאָגט אַז ער וועט זיין "אייביג", און אַן אַנדערער האָט געקאָנט זיין לשעה, דאָס איז נישט קיין מרידה, אחיה השילוני, אזוי זאָגט דאָך דער רמב"ם אין הלכות מלכים (א, ח) ט'. זיי האָבן געזען ירבעם בן נבט שטייט דאָך אין מדרש (פד, יד), זיי האָבן פאַראויס געזען, זיי האָבן אַלדינגס געזען עד סוף כל הדורות.

פשוט על פי הלכה שטייט נישט אין ערגעץ [שייח אסור], איבערהויפט דעמאלטס נאָך, איידער דוד המלך, איידער ס'איז געווען די הבטחה נאָמין [ביתך וממלכתך עד עולם לפניך] כְּסֵאָך [יְהִי נְכוּן] עד עולם (שמואל ב' ז, טז), איידער מ'האָט אים געגעבן די הבטחה איז דאָך טאַקע געווען גאָר אַן אַנדערער מלך, וואו שטייט דאָ געמאלדן [ענין חולק במלכות בית דוד].

כח

קושיא ב: על תירוץ השל"ה. הלא אין דנין על שם העתיד?

ב. און דערנאָכדעם, אינגאנצן על העתיד געפינט מען אויך נישט אין ערגעץ אַז מ'זאָל אים מעגן שוין הרג'נען, פאַרוואָס ווייל ער וועט זיין, ווייל שפעטער, דאָס גאנצע איז דאָך אַ שפעטערע זאָך.

אפילו הגם כ'וועל זאָגן דער חלום האָט געוויזן [גם על אותה שעה], ס'זעט אויס אזוי אין מדרש אויכעט (פד, י), דער יפה תואר און דער נזר הקודש זאָגן פֿון המלך תמלוך און די צוויי חלומות האָט געוויזן אויף היצטערט און אויף שפעטער, אַז ער וועט היצט זיין אַ מלך און זרעו אויכעט.

אַבער אף על פי כן ס'זאָל אויסהאַלטן על פי הלכה מ'זאָל אים מעגן הרג'נען אויף דעם אַרויף, אויף דעם וואָרט מלך.

כט

קושיא ג: על תירוץ השל"ה. למה לא דנו אותו לכף זכות?

ג. לכאורה ער האָט דאָך דער אמת נישט געמיינט [לחלוק על מלכות בית דוד], דער אמת האָט ער דאָך נישט געמיינט אזוי, זאָגט דער של"ה הקדוש אַליין, אין

ט' עיין בדברי יואל לחנוכה (אות פו) בארוכה, בדרוש ליל ד' דחנוכה תשט"ז.



פלוג [=בהשקפה ראשונה, גם כן] איז דאָס פאַרענטפערט, ער איז דאָך גערעכט געווען, נאָר וואָס דען זיי האָבן געמיינט.

לכאורה ווי האָט מען דאָס געקאָנט מיינען, אין לשון [החלום] שטייט עס אויך נישט, אין לשון שטייט נאָר סתם מלוכה, און געמיינט האָט ער אויך נישט אַזוי, נו מהיכי תיתי זאָל מען אים דן זיין לכף חוב, [הלא כתיב (במדבר לה, כד-כה)] וְשָׁפְטוּ הָעֵדָה וגו' וְהָצִילוּ הָעֵדָה [וודרשו (ר"ה כו).] דבריו נפשות צריכים להפוך בזכותו, פאַרוואָס זאָל מען אים דן זיין לכף חוב אַז מ'זאָל אים מעגן הרג'נען אויף דעם, אויף דעם טעות, מ'זאָל אים מעגן הרג'נען ווייל מ'זאָל קלערן אַז ער האָט געמיינט טאַקע צו זיין מלך ביז צום מלך המשיח, אַז וועט ער גאָר זיין אַ חולק על מלכות בית דוד, ס'ליגט דאָך גאָרנישט אין די ווערטער.

ס'איז אודאי דערינען פנימיות, ס'איז אודאי ענינים, אָבער אין פשטות, על פי הלכה שמועסט מען דאָך, האָט דאָך געברויכט דאָס אויסהאַלטן צו גיין הרג'נען.

ל

פירוש האור החיים הקדוש: ש'דנו את יוסף ב'עדר זומם

נאָך מער חידוש איז דאָ אין אור החיים הקדוש, דאָס איז גאָר אַ פלא, דער אור החיים הקדוש זאָגט², ער שטעלט זיך אויך אויף דעם [קושיא ג] אויף וואָס האָבן זיי זיך געקענט סומך זיין צו גיין הרג'נען אַזאַ נפש צדיק.

זאָגט ער: אפשר זיי האָבן אים געגעבן אַ דין עַד זומם, ער האָט אויף זיי געזאָגט עדות זיי האָבן געגעסן אבר מן החי און עריות, און אַ בן נח ווערט דאָך נהרג אויף די זאַכן [שהם מכלל ד' מצות בני נח], און [כתיב (דברים יט, יט)] וְעִשְׂתֶּם לוֹ כְּאַשּׁוּר זֶמֶס לְעִשּׂוֹת לְאַחֵיו, איז אים געקומען מיתה מכח [דין] עַד זומם.

איי ס'איז דאָך געווען קרובים [ועד אַחֵד], אַ בן נח ווערט נהרג מיט אַן עַד אַחֵד [ועל עדות הקרובים].

לא

ג' קושיות על פירוש האור החיים הקדוש

קושיא א: על פירוש האוהחה"ק. דלא טענו "עמנו היית"

א. ס'איז עפעס גאָר אַ הפלא ופלא, קודם בפירוש דער דין פון עד זומם די גמרא זאָגט (מכות ה.) עד זומם איז נאָר בגופו של עדות, בגופו, [דהיינו שיאמרו

² באור החיים הקדוש (לו, כ) ו"ל: ואם תאמר על מי סמכו שבטי י-ה להרוג את הנפש, ומה גם נפש צדיק אחיהם וכו'. אולי שהאחים דנו בו דין עד זומם, כי מצינו שהוא הביא דבתם רעה אל אביהם, ואמר דברים שיתחייבו מיתה על עדותו, שהוא אמר שאכלו אבר מן החי, גם אמר שהם בעלי עריות, ועל כל אחת מהם בני נח מתחייבים מיתה, ובן נח נהרג על פי עד אַחֵד בלא עדים ולא התראה, ועל עדות הקרובים גם כן, אשר על כן דנו בו משפט עד זומם, ופטורים הם מדיני שמים. אלא דלצד דיני אדם אינם פטורים, כי אין להם הַזְמָה, לזה נתחכמו להמיתו, כולן יחד, דבזה אין חיוּב לכולן כמו שכתבנו, אבל לדין השמים הם פטורים מטעם שידעו נאמנה כי הוא ביקש להורגם, וכל זה הוא סיבת הסיבות לעשות ה' אשר זמם, עכ"ל.



המזימין] "עמנו הייתם", טאָמער איז מען נאָר 'מכחיש' די מעשה אַז ס'איז נישט אַזוי געווען, אַז מ'זאָגט אַז די מעשה איז געווען אַנדערשט [אין כאַן דין עד זומם], זיי מוזן זאָגן "עמנו הייתם", עטץ האָט נישט געקענט עדות זאָגן וואָרן עטץ זענט דאָך געווען עמנו הייתם.

זיי [יוסף והשבטים] האָבן חולק געווען אין דין צי ס'איז יאָ אבר מן החי צי ס'איז נישט אבר מן החי, האָט ער דען חלילה געזאָגט עדות שקר, מ'האָט אים דען מַזִּים געווען אַז ער איז גאָרנישט געווען דאָרט [בשעה שאכלו אבר מן החי], זיי האָבן דאָס נישט געזאָגט, טאָמער איז עס נישט אַזא עדות קומט אים נישט קיין מיתה, ווי קען איך זאָגן עד זומם, ס'איז אַ הפלא ופלא.

לב

קושיא ב: על פירוש האוהחה"ק, הלא עד זומם חידוש הוא, ואיך יהא נהג בבן נח בעד אחד

ב. אויסערדעם, לעולם מוז דאָך זיין צוויי [עדות], און עדים זוממים איז דאָך אַ חידוש, חידוש הוא שחידשה תורה (ב"ק עב:), און מאן יימר לן אַז דאָס איז גאָר אַנגעגאַנגען ביי אַ בן נח דאָס חידוש.

ובפרט ווייל אַ בן נח ווערט נהרג מיט אַן עד אַחַד, נו מאן יימר לן אַז ביי דער זאך, ביי הריגת עד אַחַד, זאָל אויך אַנגיין עד זומם.

דער דין איז דאָך גאָר [גם בישראל] אַז עדים זוממים מוז זיין עד שְׂזוּמוֹ שְׁנִיָּהֶם (מכות ה:).

[וכן הדין] אַז איינער איז ניוזם געוואָרן, [שנתברר] ער איז געווען אַ "קרוב", דעמאָלטס גייט שוין נישט אַן קיין דין הזמה [רק נתבטל העדות בלי דין הזמה]. נו וויאָזוי זאָל איך גאָר זאָגן אַז ביי אַ בן נח, ווייל ער ווערט נהרג מיט אַ עד אחד, איז דאָ דער דין הזמה, דאָס גאַנצע איז חידוש הוא שחידשה תורה, נאָך מתן תורה, נו ווי קען איך דאָ זאָגן דעם גאַנצן [דין] עד זומם אויכעט דאָ.

לג

קושיא ג: על פירוש האוהחה"ק, והשבטים לא נחלקו על עדותו, רק חלקו בהלכה.

ג. איבערהויפט ווי דער אמת איז, האָבן זיי דאָך נאָר מחולק געווען אין די "הלכה". איך קען דאָך אַנדערשט נישט זאָגן, יוסף הצדיק האָט נישט געזאָגט קיין עדות שקר [שאכלן], און זיי האָבן 'נישט געגעסן' קיין אבר מן החי. מוז איך דאָך זאָגן ס'איז אַזוי געווען, אַזוי ווי ס'שטייט שוין אין די מפרשים, [שאכלו רק] זיי האָבן מחולק געווען צי זיי האָבן דעם דין ישראל, אָדער דעם דין פון בן נח. זאָל איך זאָגן אַז פאַרדעם האָבן זיי אים גע'הרג'עט? ! - איז דאָך גאָר אַ פלא.

לד

המשך הקושיות

[וְעֵתָהּ לָכֹה וְנִהְיָהּ וְנִשְׁלָכֶהּ בְּאַחַד הַבְּרוֹת וְגו' וְנִרְאָה מִה יִהְיֶה חֲלֻמָּתִי:]

קושיא ז:

(ז) און דער וְעֵתָהּ לָכֹה וְנִהְיָהּ, וואָס איז דער וְעֵתָהּ?.



לה

קושיא ח:

צ"ב המשך הפסוק ונראה מה יהיו חלמתי.

(ח) דערנאך וואָס איז דער וַנְרָאָה מֵהָיָה חֲלֻמָּתִי.

רש"י זאָגט, דער "רוח הקודש" זאָגט. [וא"כ קשה] צוברעכט מען דאָך דעם פסוק, [דלכו ונהרגוהו אומרים השבטים, אין] וַנְרָאָה מֵהָיָה חֲלֻמָּתִי זאָגט אַן אַנדערער, עפעס אין פֿשטות איז דאָך אין מקרא יוצא מידי פשוטו [שהשבטים אמרו הכל], איז דאָך לעולם אַ סתירה זיי זאָלן זאָגן דאָס לשון וַנְהַרְגֵהוּ [ונאח"כ] וַנְרָאָה מֵהָיָה חֲלֻמָּתִי.

לו

ביאורים במחלוקת יוסף והשבטים

נאָר וואָס דען וואָס איך קלער אין דעם ענין, דאכט זיך מיר גאָר דָּבָרִים נְכוֹנִים וּבְרוּרִים.

קודם האָב איך געקלערט אפשר, לעולם מ'פרעגט דאָך די קשיא, [אַז] זיי זענען מחולק געווען אין דין אַרײַן, האָבן זיי זיך געזאָלט צוזאַמזעצן - אַחֲרֵי רַבִּים לְהֵטֵת - און מברר זיין די הלכה, דער זאָגט אַזוי [און דער זאָגט אַזוי], זיי האָבן דאָך דער אמת נאָר מחולק געווען אין דין אַרײַן.

לז

פשוט האָב איך געקלערט, זייער פלוגתא איז דאָך געווען, צי זיי האָבן דעם דין פון בן נח, צי דעם דין פון ישראל.

די שבטים האָבן געזאָגט זיי האָבן דעם דין פון ישראל, און יוסף הצדיק האָט געהאַלטן אַז זיי האָבן דעם דין פון בן נח.

און ביי אַ בן נח גייט נישט אָן קיין אַחֲרֵי [רבִּים לְהֵטֵת, אַזוי ווײַן דער פרי מגדים^{כא} זאָגט אַרויס [דאצל בן נח לא שייך] קיין אַחֲרֵי רַבִּים לְהֵטֵת.

[וואס בן יש לומר] טאַקע דאָס אַלײַן איז געווען אַ מחלוקת [בניהם], לויט זיין שיטה פון יוסף הצדיק אַז זיי האָבן דעם דין פון בן נח גייט נישט אָן קיין אחרי רבים להטות [ולכן אין להכריע על פי רוב].

לח

נאָר אפילו כ'וועל שוין זאָגן [דשפיר היה שייך אצלם דין אחרי רבים להטות, יש לתרץ באופן אחר].

מחלוקת רבי אליעזר וחכמי הדור בתנור של עכנאי

ווייטער קאָן מען זאָגן [לייזש, דיוסף סבר דהיכא דהמיעוט מחודד טפי לא אזלינן בחר רוב, והשבטים חלקו על זה].

[ויתבאר בהקדם] מ'געפון מיר^{כב} די פלוגתא פון רבי אליעזר הגדול [וחכמים], ער האָט געזאָגט חֲרֹב יוכיח, [אַמַּת] מִים יוכיחו, און מן השמים [יוכיחו, והראה]

^{כא} בפרי מגדים יורה דעה (סימן סב, משבצות זהב סק"א), ובשער התעורבות (ח"א פ"א).



כל הנסים, ער האָט געוויזן נסים ונפלאות, און זיי האָבן געזאָגט ניין, אַין משגיחין, תורה לאַ בַּשָּׁמַיִם הוּא, אין משגיחין בבת קול.

לט

בתוספות מחדש דבת קול הבא להחזיק דברי תורה יכולין לסמוך עליה

פרעגט תוספות^{כב} מ'זעט דאָך ביי די בית הלל^{כד} מ'האָט יאָ געקוקט אויף אַ בת קול, זאָגט תוספות ווייל ס'איז געווען להחזיק דברי תורה [דכתיב] אַחֲרֵי רַבִּים לְהִטָּת.

ועדיין קשה דבכל אופן דמכריע ההלכה על פי בת קול, יכולין לומר תורה לאַ בַּשָּׁמַיִם הוּא?

לכאורה ברויך מען פאַרשטיין, אַז ס'איז געווען להחזיק דברי תורה, דעמאָלטס ברויך איך [דאָך] נישט קיין בת קול, [אלא מאין] איז דאָך נאָר ווייל ס'איז געווען [בית שמאי] מחדדי טפי [ויש סברה לומר דמחודד עדיף מרובא, ומשמיענו] הבת קול דהולכים בתר רוב[.

[אמנם קשה, דאם] זאָג איך ווידער, אַז דאָרט וואו ס'איז מחדדי טפי פאַלט אַוועק דער אַחֲרֵי רַבִּים לְהִטָּת, איז דאָך עס ווידעראום [נך ההלכה, ואיך סומכים על בת קול, הלא] קאָן איך זאָגן ווידער תורה לאַ בַּשָּׁמַיִם הוּא?

^{כב} בגמרא (בבא מציעא נט:) תנור של עכנאי. מאי עכנאי וכו' שהקיפו דברים כעכנא זו, וטמאווה.

תנא, באותו היום השיב רבי אליעזר כל תשובות שבעולם ולא קיבלו הימנו. אמר להם, אם הלכה כמותי, תִּהְיֶה זֶה יוֹכִיחַ. נעקר חֲרֹב מִמָּקוֹמוֹ מֵאֵהָ אִמָּה, וְאִמָּהּ לֵה אֲרַבַּע מֵאוֹת אִמָּה. אִמָּרוּ לוֹ אֵין מִבִּיֵּאִין רֵאִיָּה מִן הַחֲרֹב. חֲזֹר וְאִמָּר לָהֶם, אִם הִלְכָה כְּמוֹתִי אָמַת הַמַּיִם יוֹכִיחוּ. חֲזֹר אָמַת הַמַּיִם לְאַחֲרֵיהֶם. אִמָּרוּ לוֹ, אֵין מִבִּיֵּאִין רֵאִיָּה מֵאָמַת הַמַּיִם. חֲזֹר וְאִמָּר לָהֶם: אִם הִלְכָה כְּמוֹתִי כֹתְלֵי בֵית הַמִּדְרָשׁ יוֹכִיחוּ. הָטוּ כֹתְלֵי בֵית הַמִּדְרָשׁ לִפְּוֹל. גַּעַר בָּהֶם רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ, אִמָּר לָהֶם אִם תִּלְמִידֵי חֲכָמִים מִנְּצִחִים זֶה אֵת זֶה בַּהֲלָכָה, אֲתֵם מֵה טִיבָכֶם? לֹא נָפְלוּ מִפְּנֵי כְבוֹדוֹ שֶׁל רַבִּי יְהוֹשֻׁעַ, וְלֹא זָקְפוּ מִפְּנֵי כְבוֹדוֹ שֶׁל רַבִּי אֱלִיעֶזֶר, וְעַדִּין מִטָּיִן וְעוֹמְדִין.

חזר ואמר להם, אם הלכה כמותי מן השמים יוכיחו. יצאתה בת קול ואמרה, מה לכם אצל רבי אליעזר שהלכה כמותו בכל מקום! עמד רבי יהושע על רגליו ואמר: לא בַּשָּׁמַיִם הִיא (דברים ל, יב). מאי לא בַּשָּׁמַיִם הִיא? אמר רבי ירמיה, שכבר נתנה תורה מהר סיני, אֵין אֲנוּ מִשְׁגִּיחִין בְּבֵת קוֹל, שִׁכְבֵּר כְּתָבַת בְּהַר סִינִי בַתּוֹרָה אַחֲרֵי רַבִּים לְהִטָּת. - אשכחיה רבי נתן לאלהיה, אמר ליה: מאי עביד קודשא בריך הוא בההיא שעתא? אמר ליה, קא תִּתֵּן וְאָמַר נִצְחוֹנִי בְּנִי, נִצְחוֹנִי בְּנִי. אִמָּרוּ, אוֹתוֹ הַיּוֹם הִבִּיאוּ כָל טִהוֹרוֹת בְּהִיָּה רַבִּי אֱלִיעֶזֶר וְשִׁרְפוֹן בָּאֵשׁ, וְנִמְנּוּ עֲלֵיו וּבְרִכּוּהוּ [פירש"י שנידוהו] וכו'. תנא: אָךְ [פירש"י מכה גדולה] גדול היה באותו היום, שכל מקום שנתן בו עיניו רבי אליעזר נשרף, ואף רבן גמליאל היה בא בספינה, עמד עליו נחשול [רוח סערה] לטבעו. אמר, כמדומה לי שאין זה אלא בשביל רבי אליעזר בן הורקנוס. עמד על רגליו ואמר, רְבוּנוּ שֶׁל עוֹלָם, גְּלוּי וִידוּעַ לִפְנֵיךְ שֶׁלֹא לְכַבּוֹדִי עֲשִׂיתִי, וְלֹא לְכַבּוֹד בֵּית אָבָא עֲשִׂיתִי, אֵלֹא לְכַבּוֹדְךָ, שֶׁלֹא יִרְבּוּ מַחֲלּוּקוֹת בִּישְׂרָאֵל. נח הים מזעזע.

^{כב} בתוספות (ב"מ שם, ד"ה לא בשמים) וז"ל, והא דאמר בפרק קמא דיבמות (יד. ושם ד"ה רבי) דהלכה כבית הלל משום דיצאה בת קול, שאני הכא שבא לחלוק על דברי תורה דכתיב אַחֲרֵי רַבִּים לְהִטָּת אבל התם אדרבה בית הלל רובא, אי לאו דהוה מספקא לן אַז אֲזֵלִינן בְּתַר רֹבָא, מִשּׁוּם דְּבֵית שְׁמַאי הוּא חֲרִיפִי טוֹבָא, וְעוֹד דְּכֵּן לֹא יֵצֵא בַת קוֹל אֵלֹא מִשּׁוּם כְּבוֹדוֹ דִּר"א שֶׁאִמָּר מִן הַשָּׁמַיִם יוֹכִיחוּ, עכ"ל.

וביבמות (יד.) כתבו התוספות וז"ל: רבי יהושע היא דאמר אין משגיחין בבת קול. ואם תאמר ומאי שנא דלא קיימא לן בבת קול דרבי אליעזר, אלא אמרינן בכל דוכתי דשמותי הוא ואין הלכה כמותו, וכבת קול דבית הלל קיימא לן דהלכה כבית הלל. ויש לומר משום דבת קול דרבי אליעזר לא יצאה אלא לכבודו שאמר מן השמים יוכיחו כדאמר התם. אי נמי בההיא בת קול שהיתה כנגד רבים דרבנן הוּא רֹבָא דוֹדָאֵי אֵין הִלְכָה, אֲבָל כִּבְּת קוֹל דְּבֵית הַלֵּל קִיַּמָּא לָן מִשּׁוּם דְּהוּא בֵּית הַלֵּל רֹבָא, אֵלֹא דְּבֵית שְׁמַאי מִחֲדָדִי טַפִּי, עכ"ל.

^{כד} בעירובין (יג:) א"ר אבא אמר שמואל, ג' שנים נחלקו בית שמאי ובית הלל הללו אומרים הלכה כמותנו והללו אומרים הלכה כמותנו, יצאה בת קול ואמרה אלו ואלו דברי אלקים חיים הן והלכה כבית הלל.



מ

ויש לומר דספק ב' מציאות" יכולין להכריע על ידי בת קול, אבל לא ספק בהלכה

איך האָב געקלערט אפשר, דאָס מחדדי טפי ברויך מען אָבער צו וויסן נאָם
הוא מיוחד כל כך] צי דאָס איז מכריע די רובא. [עס] קען זיין דער חידוד איז מער
[ומכריע את הרוב], אַז ס'איז מיעוט [המחודדים] צי דאָס באַטרעפט אַזויפיל [ער]
שמכריע את הרוב], דאָרף מען דאָך דאָס מבחין צו זיין ווי ווייט דער חידוד איז.
דאָס איז שוין אַ "מציאות" זאך, אַ מענטש קען דאָס נישט מבחין זיין, ביי
אַ זאך אַ [ספק] מציאות, אפשר דאָרט זאָג איך יאָ, קאָן מען יאָ זיך פאַרלאָזן אויף
אַ גילוי דעת פון אַ בת קול^ה.
אָבער על כל פנים יהיה איך שיהיה, אָבער תוספות זאָגט אַזוי [שלהחזיק דברי
תורה יכולין לסמוך על בת קול].

מא

דאָס גאַנצע ענין פון רבי אליעזר הגדול איז דאָך די זעלבע קשיא [כמו אצל
יוסף הצדיק], נו וויאָזוי האָט ער [חולק געווען על הרבים], ער האָט דאָך אויך
געוואוסט דעם דין פון אַחרי רבים לְהִטָּה.

מב

ביאור עתידה תורה שתשתכח מישראל, שלא יוכלו לברר על פי רוב

אַ פלא, איך פלעג עס צו זאָגן לאַנג, אייביג^ה, אַקעגן דעם וואָס די גמרא
זאָגט (שבת קלח): עתידה תורה שתשתכח מישראל און מ'וועט נישט טרעפן קיין
הלכה ברורה במקום אחד, [דלכאורה קשה] וואָס הייסט מ'וועט נישט טרעפן קיין
הלכה ברורה, [מ'קען דאָך] מברר זיין מיט רוב וכדומה, אַזוי ווי ס'שטייט שוין
[דרכי בירור הלכה].

פלעג איך צו זאָגן ווייל ס'איז גיווענדט אין דעם, מ'קאָן דאָך נאָר מצרף
זיין, נאָר דעם ווער ס'האָט אַן אמת'דיגן דעת תורה, און מ'גייט מיטן אמת, אַז
נישט פאַלט מען אַריין [להורות שלא כהלכה], און דאָס איז אַזוי ווי מ'זעט היינט
ס'וועט זיך אויסלאָזן [דעת תורה אמיתית], ממילא קאָן מען נישט וויסן, קען מען
נישט מברר זיין קיין שום דבר אמת.

מג

דער מהרש"א זאָגט דאָרט^ה, אַ פלא, רבי אליעזר הגדול, רבי אליעזר האָט
גע'טענה'ט אמת המים יורדין ממקום גבוה למקום נמוך, זיי זענען נישט

^ה עיין ברכי יוסף (אורח סי' לב), ועיין דברי יואל (לחנוכה, אות ד. ליל ג' תש"כ).

^י עיין בספר יואל משה (מאמר שלש שבועות סימן קסו). ובס"ג בהעלותך תשי"ד. ובאסיפת יסוד של התאחדות פרשת שמות תש"ט. ובס"ג דברים תשי"ז.

^{יז} בחידושי אגדות מהרש"א (כ"מ נט: ד"ה חרוב) מבאר כדרכו פנימיות דברי אגדות חז"ל בטענות רבי אליעזר חרוב יוכיח, אמת המים יוכיח וכו'. וזה לשונו, ואמר להם אמת המים יוכיח כו', שהשיב להם שיש בכס הרבה אשר להם לב להבין להורות לדברי, אבל מפני הגאווה, כי כל אחד מהם מתבייש לחזור מדבריו אשר כבר היה עמו הרבים, ועל פי מה שאמרו בפ"ק דתענית, למה נמשלו דברי תורה למים, לומר לך מה מים מניחין מקום גבוה כו', ועל כן אמר להם הנה אמת המים יוכיח, שהוא הולך באמת כפי דרך התורה ממקום גבוה לנמוך וכו'. ושאמר [רבי יהושע] לא בשמים היא כו' ואין משגיחין בבית קול כו', הוא כפי מה שאמרו, לא ניתנה התורה למלאכי השרת, ועל כן אין להכריע רק העוסק בה, עכ"ל.



בתכלית הענוה, רבי אליעזר האָט געלערנט דאָס איז מכריע, ער האָט געהאַט טענות אַקעגן רוב, אַז ס'האַלט נישט אויס.

און זיי האָבן געענטפערט, תורה לא בשמים הוא, אַזוי ווי ס'איז געווען די הייליגע תנאים זענען עוסקין בתורה [ורק הם יכולים להכריע], נו קאָנסטו נישט קומען אַריינקלערן אין רוב [כי לא ניתנה התורה למלאכי השרת].

מד

יהיה איך שיהיה זיי זענען מחולק געווען אין דעם, רבי אליעזר הגדול האָט געהאַט די שיטה ווייל ס'איז מחדדי טפי [וזה מכריע], הפנים הגם זיי זענען געווען מער [רוב, אמנם רבי אליעזר היה מחודד טפי].

גדלות רבי אליעזר הגדול

א. זיי האָבן דאָך טאַקע כל חכמי דורו פאַר אים דרך ארץ געהאַט, און טאַקע רבי יהושע אַליין [שהתווכח עמו], אַזוי ווי ער האָט זיך מתווכח געווען, האָט ער אים גערופן אַבִּי אַבִּי רַבֵּי יִשְׂרָאֵל וּפְרָשִׁי (מלכים ב' יב, יב) (סנהדרין סח.).

ב. ס'שטייט דאָך לא ירדו חביריו לסוף דעתו (ס' החינוך מצוה תצו).

ג. ער איז געווען גרויס, ס'שטייט רבי אליעזר הגדול רופט דאָך אָן די גמרא צדיק היה (ע' מנחות לה.).

ד. וואָרן ער איז דאָך געווען ער איז טאַקע געוועזן, ראוי שתשרה עליו שכינה ווי די גמרא זאָגט (ירושלמי סוף מס' סוטה) רבי אליעזר בן הורקנוס.

ה. און משה רבינו האָט געזאָגט יְהִי רָצוֹן שְׂפִי צֵא מִחֻלָּצִי (ילקוט חקת רמז תשנ"ט).

ו. און פשוט ס'איז אַ בת קול אַרויסגעקומען אַז הלכה כמותו בכל מקום.

מה

ברמב"ן פירוש דברי רבנו, כדן זקן ממרא

האָט ער געהאַט אַ חשבון אַז ס'גייט נישט אָן קיין אחרי רבים להטות, און זיי האָבן מכריע געווען אַז יא, לשיטתם האָט ער נישט געטאַרט חולק זיין.

אַ פלא דער רמב"ן זאָגט (בב"מ שם) לכאורה איז אים נישט געקומען בְּרִכּוּהוּ, ס'איז אים נישט געקומען אַ נידוי מיט קיין חִי"ת רִי"ש^כ, זאָגט ער ווייל ער האָט זיך אַזוי מתאמץ געווען קעגן רוב מיט נסים ונפלאות [לכן בְּרִכּוּהוּ].

זאָגט ער ווען ס'העט געווען בזמן הבית העט ער געווען געהאַט דעם דין פון אַ זָקן מִמָּרָא, אַזוי זאָגט דער רמב"ן, ממילא איבערדעם האָבן זיי אים מער [מעניש געווען].

היצא לנו מזה אַז מ'איז זיך שטאַרק מתאמץ אַקעגן רוב וואָס ס'קומט אַרויס^{כט}.

[המשך ענין רבי אליעזר באות מז]

^כ בפירוש בְּרִכּוּהוּ, יש בזה מחלוקת, דרש"י פירוש שנידוהו, והרמב"ן כתב, שהטילו עליו חרם, שהוא חמור מנידוי, והטעם לכך משום שלא רצה לחזור בו והחזיק במחלוקת, והוי כזקן ממרא.

^{כט} ועיין דברי יואל (לחנוכה אות קמא, עמוד קצב).



ביאורי הקושיות

מו

ביאור קושיא ג - וה

שדנו את יוסף כדן זקן ממרא

קען זיין אפשר די הייליגע שבטים האָבן איבערדעם יוסף הצדיק האָבן זיי אים דין געווען [למיתה].

ער האָט געמעגט זיין גרויס, און מ'האָט געזען נסים ונפלאות, מ'האָט געמעגט זען ער איז ניצול געוואָרן פון נחשים ועקרבים, ער איז טאַקע אַ צדיק אמת [וקושיית הרמב"ן שראו שהוא איש צדיק].

מ'זעט דאָך ביי רבי אליעזר הגדול דאָס זעלבע, רבי אליעזר הגדול איז געווען הכל מודים האָט מען דאָך געוואוסט ווי גרויס ער איז, ער איז געווען קאָן זיין ער איז טאַקע געווען אַ יחיד בדורו, אַזוי ווי ס'זעט אויס טאַקע זיי אליין האָבן אים געהאלטן אַזוי גרויס, אַז ער האָט אָבער מתאמץ געווען אקעגן רוב האָבן זיי אים, העט ער געווען נידון פאַר אַ זקן ממרא, אַ זקן ממרא איז חייב מיתה. קאָן זיין אַ שטיקל תירוץ [שדנו השבטים את יוסף כדן זקן ממרא].

[המשך ביאורי הקושיות באות מט]

מז

ביאור רבי נסים גאון: במעשה רבי אליעזר בתנור של עבנאי

אַ חידוש, רבי נסים גאון זאָגט (בגליון הגמרא ברכות יט.), מ'פרעגט דאָך די קשיא, אָבער דער בורא כל עולמים האָט דעך דאָך געוואוסט אַז אַחרי רבים לְהַטֵּת, און מ'וועט נישט אַזוי פסק'נען [כרבי אליעזר], פאַרוואָס האָט דער בורא כל עולמים געוויזן אַזויפיל נסים, און [יצאה בת קול] הלכה כמותו בכל מקום? כאַטשיג ס'שטייט טאַקע [שלכסוף אמר הקב"ה] נִצְחֹנִי בְּנִי, [עדיין קשה שהלא הקב"ה ידע הכל מראש שאַחרי רבים לְהַטֵּת]?

ופירוש רבי נסים גאון: שהיה נסיון אם החכמים יעשו כדן תורה ולא יתפעלו מהנסים

רבי נסים גאון זאָגט, מ'האָט דאָרט מן השמים געטוהן די אַלע זאַכן [כדין מ'זאָל זיי מַנְסֶה זיין צי וועלן זיי זיך האַלטן פעסט ביי זייער דיעה, מ'זאָל וויסן מ'זאָל נישט קוקן אויף קיין מופתים, - רבי נסים גאון זאָגט דאָרט אַזוי פשט אין די גמרא, - מ'זאָל נישט קוקן אויף קיין מופתים. אַז זיי וועלן זען על פי התורה אַז ס'איז אַזוי [הדין כסברתם], זאָלן זיי זיך נישט דערשרעקן פאַר קיין מופתים, בכוונה האָט מען דאָס געוויזן, רבי אליעזר הגדול מ'האָט געוויזן די אַלע מופתים אַז מ'זאָל זיי ווייזן מ'זאָל אויספרובירן די חכמי הדור, אַז זיי זעען אַז ס'איז [מה שהכריעו] על פי התורה, צי זיי וועלן זיך דערשרעקן פאַר מופתים.

דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט נִצְחֹנִי! [הכוונה] ער האָט איבערגעוויזן זיי זענען איבערגעגאַנגען דעם נסיון, אַז ער [רבי אליעזר] האָט געוויזן אַזאָלעכע גרויסע מופתים - ס'איז געווען גאָר מצד הקדושה געווען און ס'איז געווען רבי

אליעזר הגדול, - פונדעסטוועגן זיי האָבן אָבער על פי התורה אַזוי געזען [כפי שהכריעו על פי רוב] האָבן זיי נישט געקוקט אויף גאַרנישט.

מח

נאָר קען זיין, די גמרא זאָגט [שם בהמשך] רבי גמליאל איז געווען [בספינה] עמד נחשול [=רוח סערה] לטובעו, האָט ער געזאָגט [רבנו של עולם! גלוי וידוע לפניך] ס'איז דאָך נאָר וועגן כבודו של רבי אליעזר בן הורקנוס, גלוי וידוע שלא לכבודי ולא [לכבוד] בית אבא, אלא כדי שלא ירבו מחלוקת בישראל, ס'זאָל נישט זיין קיין מחלוקת בישראל.

וואָרן וויבאַלד אַז אַ יחיד וועט קענען [להעמיד דעתו ע"י מופתים] .. וועט מען נישט קאַנען מברר זיין קיין הלכה.

מט

ביאור פסוק: כי אתו אהב אביהם מפל אחיו ולא יכלו דברו לשלם

דאָס קאָן זיין, ויָראו אַחיו כי אתו אַהב אַביהם "מפל אַחיו", ער האָט אים מער ליב ווי די ברידער [והטעם כי בן זקנים הוא לו, ופרש"י דכל מה שלמד מן שם ועבר מסר לו], איז ער [יעקב אבינו] דאָך געגאַנגען מיט דער שיטה [של יוסף ושל רבי אליעזר, אַז] ווייל ס'איז מחדדי טפי [המיעוט מכריע את הרוב].

ממילא וְלֹא יָכְלוּ דְבָרוֹ לְשַׁלֵּם, וועט מען נישט קענען אויסקומען צו קיין "שלום" [שירבו מחלוקת בישראל], וועט מען דאָך נישט קענען קומען [לברר דין לאמיתו. דאילן] אַזוי, אַז ס'איז אַחֲרֵי רַבִּים לְהִטָּה, קאָן מען מברר זיין, [משא"כ אי המחודד יהא עדיף מרובא] וועט מען קיינמאָל נישט קענען מברר זיין.

נ

חזרה על קושיא ד - והקדמה להתירוץ

נאָר אָבער נאָך דעם ענין מבאר צו זיין וואָס דער פשט איז ס'זאָל אויסהאַלטן מ'זאָל פאַרענטפערן אַלע [אנדערע] קשיות וואָס כ'האָב פריער געפרעגט.

די אַלע קשיות וויאָזוי זיי האָבן געוואָלט הרג'נען יוסף הצדיק, און וויאָזוי זיי האָבן מצרף געווען די שכינה הקדושה, סוף כל סוף וויאָזוי האָט מען מצרף געווען די שכינה הקדושה אויף אזא זאך, דאָס איז נאָכנישט פאַרענטפערט.

דער אמת איז דאָך אָבער געווען, יוסף הצדיק איז דאָך גערעכט געווען, איך מוז דאָך אַזוי זאָגן, וואָרן צום סוף, מ'האָט דאָך געטוהן נסי נסים ער איז געבליבן לעבן, ס'איז דאָך געווען יוסף הצדיק, ס'איז געווען מן השמים געווען, [וכמו שאמרו במדרש (לעיל אות יב)] וְיוֹסֵף הוֹרֵד מִצְרַיִם, מ'האָט עס אונטערגעריקט מן השמים, ער האָט געברויכט צו גיין [למצרים], דער אמת איז דאָך אַזוי געווען. [ו"א כשה כנ"ל] וויאָזוי איז הקב"ה נמנה געווען, די זאך איז דעך דאָך נישט קיין אמת, מ'האָט אים נישט געברויכט הרג'נען.

נא

נאָר דאַכט זיך מיר אַ דבר ברור דאָ אין דעם פּרט, ס'זאָל זיין פאַרענטפערט די גאַנצע זאך, דאָס איז דברים ברורים. פאַריאָר [בס"ג פרשת וישב תשט"ז]^ל האָב איך שוין געזאָגט גערעדט פון די הערה בקיצור, נאָר כ'האָב ביי שלש סעודות היי יאָר [פרשת וישב תשי"ז] געזען אַז ס'איז מער בביאור, מער ברוחב הענין.

נב

בישמה משה: שיוסף הצדיק לא היה לו דין "מלך ישראל" רק "מלך מצרים"

דער זיידע זכרוננו לברכה אין ישמח משה^{לא} שטעלט ער אַראָפּ אַ הערה, ס'שטייט דאָך וְאֵלֶּה הַמְּלָכִים [אַשֶׁר מָלְכוּ בְּאֶרֶץ אֲדוֹם] לִפְנֵי מֶלֶךְ מֶלֶךְ לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל (וישלוח לו, לא), אַז די אַלע ז' מלכים די האָבן געדאַרפּט צו זיין איידער ס'איז דאָ אַ מלך ישראל, נו וויאָזוי האָט יוסף הצדיק געקאָנט זיין אַ מלך איידער ס'זענען דורכגעגאַנגען די ז' מלכים, וְיָדוּ אַחֲזָת בַּעֲקֵב עֲשׂוֹ, ס'איז נאָכנישט געווען די צייט.

נאָר זאָגט ער, ער איז דאָך נישט געווען קיין מלך ישראל, ער איז דאָך געווען אַ מלך אויף די מַצְרַיִים. און דערנאָך ער איז נאָר געווען אַ מִשְׁנָה לְמֶלֶךְ. זאָגט ער [דזהו שאמרו השבטים] הַמֶּלֶךְ תִּמְלֹךְ עָלֵינוּ אִם מִשׁוּל תִּמְשַׁל בָּנוּ, וויאָזוי קענסטו זיין אַ מלך איבער 'אונז', זיי האָבן דאָך דאָס נישט געוואוסט אַז ער וועט זיין נאָר אויף די מַצְרַיִים, [ועל כן טענן] וויאָזוי קענסטו זיין אַ מלך איבער אונז, אָבער דער אמת איז טאַקע אַז ער קען טאַקע נישט, אַזוי שטייט אין ישמח משה.

נג

האָב איך געזאָגט: דָּלָה לִי חֲסֵפָא וְאַשְׁכַּחנָא מְרַגְּמִיתָא תוֹתִיהֲלָב. איך מײן מיט דעם [ישמח משה] איז פאַרענטפערט אַזוי.

ביאור קושיא ו:

הטעם שיוסף לא הודיע כל הזמן שהוא חי

וואָרן די קשיא וואָס כ'האָב פריער געפרעגט [קושיא ו] וואָס מ'האָמיר געשמועסט פריער, פאַרוואָס האָט ער נישט מודיע געווען די גאַנצע צייט [לאביו שהוא חי].

^ל וע"ע בדרוש ליל ד' דחנוכה תשט"ז, ועי' בדבר"י לחנוכה ח"א אות פ"ו. וע"ע בס"ג ויחי תשכ"ב.

^{לא} בישמה משה (פרשת וישב, ד"ה ויוסיפו עוד) וז"ל, והנה מסורת בידם שאין מלך לישראל קודם בני עשו, כמו שמבואר מנבואת רבקה, וגם וְיָדוּ אַחֲזָת בַּעֲקֵב עֲשׂוֹ, וגם כתיב לִפְנֵי מֶלֶךְ מֶלֶךְ לְבָנֵי יִשְׂרָאֵל, ובאמת יוסף מלך רק על מצרים, וגם לא היה מלך גמור רק מִשְׁנָה [לְמֶלֶךְ], והם לא אסקו אדעתייהו רק כפשוטו, לכך אמרו המלך תמלוך עלינו, עלינו דייקא, ואם כן מוכח עדיין לא יצאו מכלל בני נח, ולא כלל בני ישראל הם ואינם נחשבין לאומה בפני עצמם, דהא מבני עשו לא מלכו עדיין, כי עשו עדיין חי היה, לכך היה הוספה לשנאה על פי חלומותיו ועל דבריו.

^{לב} במכות (כא:) איתא שרבי ינאי אמר הלכה משם החכמים, ואמר רבי יוחנן שזה יש ללמוד ממשנה. אמר לו רבי ינאי לרבי יוחנן בדרך משל אי לאו דְּלֹאִי לָךְ חֲסֵפָא מִי מִשְׁכַּחַת מְרַגְּמִיתָא, ופירושו, אם לא שהגבתי את החרס שכיסה את המרגליות, לא היית מוצא את המרגליות שמתחתיו. דהיינו אילו לא אמרתי ההלכה היית לומד פשט בהמשנה באופן אחר.



דער של"ה הקדוש (אין די הגהות אויפ'ן של"ה הקדוש)^ל, דאָרט זאָגט ער אַזוי, ווייל יוסף הצדיק האָט געוואוסט אַז דאָס [החלומות הם נבואה, און] מוז מקוים ווערן, זיי מוזן קומען לְהַשְׁתַּחֲוֹת לוֹ, און ער האָט נישט געקאָנט פאַרנעמען די ברודער זאָלן זיך צו אים בוקן [כי חרפה הוא להם], איבערדעם אַז זיי וועלן נישט וויסן אַז ער איז דאָס, איז עס נישט אַזאַ דירעקטע הכנעה פאַר אים [ואין זה חרפה], אַזוי זאָגט ער אין די הגהות אויפ'ן של"ה, ער האָט איבערדעם נישט מגלה געווען [שהוא אחיהם והוא חי].

אַבער דער אמת איז דאָס נאָכנישט מספיק, דער צער איז דאָך געווען פונעם פאָטער זייער גרויס, און דאָס אַז זיי זאָלן זיך פאַר אים בוקן האָט דאָך דער פאָטער געוואָלט, ס'שטייט דאָך וְאָבְיו שָׁמַר אֶת הַדָּבָר, [ואין בזה חשש העברה על כיבוד אב, כין רצונו של אדם זהו כבודו]^ל, נו וויאָזוי האָט ער אים געלאָזט אַזוי לאַנג בצער ווייל ער האָט נישט געוואָלט [שיהיה להם חרפה].

נד

איך מיין אָבער היצט, מיט דעם איז דאָס אַלעס פאַרענטפערט, מיט דער בחינה וואָס דער ישמח משה זאָגט.

לפי זה קומט אויס, לויט ווי דער חלום האָט געזאָגט, דער חלום זאָגט ער וועט זיין אַ מלך, דאָרט איז נישט געמאָלדן קיין מצרים און ס'איז נישט געמאָלדן קיין שום זאָך, נאָר אַ "מלך", איז דאָך עס אַ מלוכה פאַר דער צייט. אַ מלוכה פאַר דער צייט איז יהרג ואל יעבור, ווי אין זאָג דאָס כמה פעמים, ס'שטייט דאָך אַרויס (במהר"ל, נצח ישראל פרק כד).

נה

ביאור דברי בעל עקידה: שהוא סכנה גדולה לקרב הקין

הוספות (על ס"ג וישלח תשי"ז) בביאור דברי בעל העקידה

און נאָכדעם איז עס די גרעסטע סכנה, ווי דער בעל עקידה [זאָגט]. ס'איז אַ חידוש פלא דאָ אין לשון פון בעל עקידה^ל, - איך האָב שוין געשמועסט דאָס פאַריגע מאָל (בס"ג וישלח תשי"ז) פון דעם בעל עקידה, כ'האָב

^ל בשל"ה (פרשת תורה אור [באות טז]) וז"ל, קשה, יוסף הצדיק האהוב לאביו, איך לא הודיע לאביו שהוא חי כדי שלא יצטער, ואפילו אם היה רחוק ממנו בסוף העולם, היה לו להודיע לאביו, וכל שכן כי ארץ מצרים סמוכה לארץ ישראל שהיה לו להודיע לאביו ולא להניחו בצער כ"ב שנה. ובהגה כתב, קושיא זו יש ליישב, כי ידע יוסף שחלומותיו שִׁחָלָם הם כמו נבואה, וידע שעל כל פנים יתקיים שאביו ואחיו ישתחוּ לו. והיה ירא מאוד לנפשו אם ישתחוּ לו בידיעתם כי הוא יוסף, כי איך ישתחוּ אב לבנו ואחים הגדולים לאחיהם הקטן. על כן היה יושב ומצפה להיות זה הדבר מקוים בעודו מתנכר לאיש מצרי, כי אז אין חרפה להם להשתחוות לשר מצרי. על כן לא התוודע לאחיו אחר שהשתחוּ לו בפעם ראשון, והמציא עוד עליה בגביעת בנימין, כדי שיבאו להשתחוות שנית, כדי לקיים שני החלומות, חלום של 'מאלמים אלמים' וחלום 'והנה השמש והירח' כו'. וענין השתחוואות אביו לו נתקיים במה שאמרו 'עבדך אבינו'. אבל לאחר שנתוודע שהוא יוסף, חלילה לו לסבול שיתחוו לו. והיה חושב יוסף כי כשנתקיים מראה החלומות, אז כשנתלבש בלבוש מצרי אז די בזה וכו'.

^ל כדאיתא בירושלמי (פאה פ"א ה"א) באימיה דרבי ישמעאל, שאמרו לו חכמים לעשות רצונה שזה כבודה. ומובא בתוספות (קידושין לא. ד"ה רבי טרפון). ובספר חסידים (שמן קנב)

^ל בעקידת יצחק (שער כו) ז"ל, הסיפור הזה מוכיח ומפילש עד אחרית הימים וכו' כשאמר לו נסעה ונלכה ואלכה לנגדך הראה מדבריו שכבר היה אפשר שיהיה ענינם על מצב שוה או קרוב אליו, וכו' והוא רמז



נישט מעתיק געווען דאָס לשון, - דער בעל עקידה זאָגט עשו האָט אָנגעטראָגן פאַר יעקב'ן נִסְעָה וְנִלְכָּה וְאִלְכָּה לְנִגְדָּךְ, דו זאָלסט זיין אַזוי גרויס אַזוי ווי איך, ער האָט אים געוואָלט געבן אַזאַ מלוכה פונקט אַזוי ווי פאַר זיך, האָט ער ניעקב אבינו געענטפערט, ס'קען נישט זיין, וואָרן וּדְפָקוּם יוֹם אֶחָד, טאָמער וועל איך מיר נעמען איין טאָג פריער פון דער צייט, איז חלילה וְמָתוּ כָּל הַצֶּאֱן, אַזוי זאָגט דער בעל עקידה.

נו

נאָר דאָס חידוש איז, ער [בעל העקידה], גיט עפעס אַ זאָג [דזהו כמו שקרה לכל העמים], ער זאָגט וועגן [שעברו אויף] די שבועות, ער גיט עפעס אַ זאָג אַזוי ווי ס'האָט זיך פאַר כמה אומות געטראָפן אַז זיי האָבן זיך גענומען אַ מלוכה פאַר דער צייט זענען זיי חרוב געוואָרן. דאָס חידוש איז דערין, איז דען די שבועה געווען פאַר די "אומות", ס'איז נישט צו פאַרשטיין.

נז

קען זיין דער בעל עקידה לערנט אַז דאָס איז בעצם אַזוי, דאָס איז כולל די גאַנצע וועלט, אַז די שבועה איז נישט דוקא פאַר אידן. נאָר ביי די אומות העולם ווייסט מען נישט ווען ס'איז פאַר דער צייט, ס'איז נישטאָ קיין סימנים דערויף, מ'האָט נישט חס געווען אויף זיי, מ'האָט זיי נישט געגעבן קיין סימנים, ס'קאָן זיין ס'איז דאָ טאָקע אַסאך אומות וואָס זענען אומגעקומען פון דעם עולם ס'איז נאכד זכרם געוואָרן ווייל זיי האָבן זיך גענומען פאַר דער צייט, קמי שמיא גליא, דאָס ווייס מיר אונז נישט.

נח

לכני ישראל נתנו זמן הנאולה, וסימני הנאולה

נאָר פאַר אידן האָט מען יאָ געגעבן אַ זמן, פאַר אַ אידן איז דאָ זמן: דעמאָלטס [במצרים] איז געווען פֿקֶד יִפְקֶד (בראשית נ, כד) איז געווען דער סימן. און דעמאָלטס [בבבל] איז געווען זיבעציג יאָר [כדכתיב (ירמי' כט, י) כה אָמַר ה' כִּי לִפִּי מְלֹאֹת לִבְכֹּל שְׁבָעִים שָׁנָה אֶפְקֶד אֶתְכֶם וכו'] לְהָשִׁיב אֶתְכֶם אֶל הַמָּקוֹם הַזֶּה]. און היינט איז דאָ סימנים אַנדערע, [צי] אַזוי ווי כ'האָב געזאָגט ביי שלש סעודות^ל, ווען ס'איז דאָ דער אורים ותומים.

בתשובתו אל פתרון העיקר אשר היו מתרוצצים עליו מבטן אמם, ואמר (לג, יב) אֲדֹנִי יֵדַע כִּי הַיְלָדִים רַפִּים מאד עדיין לגבי הגעת תכליתם וכו'. ואם יִדְפָקוּם יוֹם אֶחָד, למהר את הקץ טרם יחפץ, וְמָתוּ כָּל הַצֶּאֱן, כמו שקרה לכל העמים אשר מהרו למצוא להם מנוחה מאשר מצאו ועברו על השבועות האמורות בקבלה (שה"ש ב, ז) הַשְׁבַּעְתִּי אֶתְכֶם בְּנוֹת יְרוּשָׁלַם וגו' אם תֵּעִירוּ וְאִם תִּעֹרְרוּ אֶת הָאֲהָבָה עַד שֶׁתִּחַפֵּץ. ולזה יֵעָבֵר נָא אֲדֹנִי בענין ההצלחות הזמניות והגדולות והשררות לפני עבדו ויקבלם ראשונה וכו' עד אֲשֶׁר אָבֹא אֶל אֲדֹנִי שְׁעִירָה, עכ"ל.

^ל עיין בחידושי תורה תשי"ז ס"ג פ' וישב עמוד רפ"ג ד"ה והנה האפוד.



צי אליהו וועט קומען ווי דער רמב"ם זאָגט (הל' מלכים פי"ב ה"ג וה"ג) און דער מהר"ל מפראג זאָגט (בהגדה בטעם אמירת שפון חמתך).

און די אַנדערע סימנים, ווי דער רמב"ם זאָגט (שם פי"א ה"ד) אַז [המלך המשיח] ער וועט כופה זיין דעם כלל ישראל צו דער תורה, ס'איז דאָ סימנים.

און דערנאָך [יש עוד סימנים], די סימנים וועט מען דעמאָלטס מגלה זיין.

אַזוי ווי מ'האָט נאָכנישט געוואוסט [במצרים] דעם פֿקד יִפְקֹד אויך נישט ביז צו די לעצטע רגע, [כדאיתא בפרקי דרבי אליעזר, (פרק מח)] אַלע חכמי ישראל האָבן נישט געוואוסט, זיי זענען געגאנגען פרעגן סרח בת אשר זי איז מקובל געווען, זיי האָבן נישט געוואוסט קיינער, [ואמרו לה על משה רבינו] ער טוט אַלע נסים, האָט זי געזאָגט דאָס איז גאָרנישט, סרח בת אשר זי איז מקובל געווען זי האָט געוואוסט דעם סימן.

נט

ביאור קושיא ג

מאחר שחששו שיוסף רוצה לקחת מלוכה קודם הזמן, שוהו סכנה גדולה דנוהו למיתה כדין מוֹק את הרבים [ועכ"פ מדברי העקידה] זעט אויס אַז ס'איז גאָר אפילו ביי די אומות העולם [יש שבועה שלא למחר הגאולה].

ממילא קומט דאָך אויס אַז זיי האָבן דאָ דערהערט פון אים [מיוסף הצדיק] ער וויל דאָ נעמען אַ מלוכה, די מלוכה איז דאָך תלוי אויף היצט צי אויף שפעטער. קען זיין פאַרקערט, אויף שפעטער אויף משיח בן יוסף האָבן זיי מסכים געווען, וואָרן ס'איז דאָך דער אמת אַזוי, אין דעם האָבן זיי נישט קיין טעות געהאט, זיי האָבן אַלדינגס געזען.

נאָר דאָס [החלום] ווייזט דאָך אָבער אויף 'שוין', הַמֶּלֶךְ תִּמְלֹךְ צוויי מאָל, אויף היצטערט, אויף היצטערט האָבן זיי געזאָגט דאָס איז נישט מעגליך, ס'איז אַ סכנה, אַ מכשול לרבים, ס'איז יהרג ואל יעבור, חלילה וְיָמָתוּ כָּל הָעָאן, אַ מכשול לרבים, איז נישט פאַרהאַנדן, טאָר מען נישט, דאָס טאָר מען נישט צולאָזן.

האָבן זיי אַ קוק געגעבן זענען זיי מחוייב, איז מען מחוייב לעשות לו דין, וואָרן קודם איז די הלכה אַזוי, אַז די הלכה איז יהרג ואל יעבור, [ועוד] פונדעסטוועגן ווען ס'איז אַ מכשול לרבים איז דאָך נישט פאַרהאַנדן, קען מען דאָך נישט, דאָרט איז נישט פאַרהאַנדן.

ס'שטייט דאָך ביי יעדן היזק רבים דאָרף מען ניטאַמאָל האָבן קיין בית דין און נישט דן זיין, איז כל הקודם זכה^ל, שטייט דאָך גאָר אַזוי איז דער דין די הלכה, האָבן זיי געטוהן כדת וכהלכה.

^ל עיין בשו"ע (חרי"מ שפח, י. וסימן תיד). ועיין בספרונו (לו, כה) שכתב, שחשבו את יוסף ל"רודף" שכל הקודם להרגו זכה, כשאין דרך להציל הנרדף בזולת זה.



ס

ביאור קושיא ז - ח

ועתה, בגלגל הזה לכו ונהגהו. ונראה מה יהיו חלמתי לעתיד, בגלגל "משיח בן יוסף"

דאָס קאָן זיין איז דער פשט, אויף שפעטער זענען זיי צופרידן, האָבן זיי גערעכנט נאָר וואָס דען שפעטער וועט זיין התגלות דעמאָלטס וועט מען וויסן, איי וויאָזוי וועט זיין [הענין דלעתיד] אַז מ'וועט אים הרג'נען?

[האָבן זיי גערעכנט] שפעטער וועט ער נתגלגל ווערן, ס'שטייט (שער הגלגלים הקדמה לא) רבי ישמעאל בן אלישע איז געווען נשמת יוסף, ווער ווייסט דען, משיח בן יוסף וועט אויך זיין נשמת יוסף, האָבן זיי גערעכנט אויף שפעטער קאָן עס גוט זיין.

[ולכן] האָבן זיי געזאָגט "ועתה" לכו ונהגהו, אויף היצטערט אַמאָל וועט מען אים הרג'נען.

נאָר "וְנִרְאָה" מה יהיו חלמתי [קאי על לעתיד].
דעמאָלטס איז דאָך עין בעין יראו בשוב ה' ציון (ישעי' נב, ח), דעמאָלטס ווען מ'וועט זען יעדערער ס'וועט זיין התגלות.
דעמאָלטס קען אויסהאַלטן דער חלום, מעג ער זיין אַ מלך, ס'איז טאַקע ביידע אמת [לכו ונהגהו וגר' ונראה מה יהיו חלמתי].
[וזה היה כוונת השבטים בדרך פשטות].

סא

ביאור דברי רש"י: "רוח הקודש" אומרת בן

נאָר דער רוח הקודש האָט געזאָגט, דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט אפילו היצט וועט עס אויך זיין.
איי וויאָזוי דען?, דער אמת איז ער דאָך געווען דאָרט נאָר אַ מלך "מצרים".

סב

אופן ב: בביאור קושיא ו

קען טאַקע זיין מהאי טעמא האָבן זיי [יעקב אבינו והשבטים] נישט געטאַרט ניטאַמאָל וויסן.
וואָרן דער חלום האָט געמוזט מקויים ווערן [וכנ"ל (אות נב) בשל"ה].
ס'איז אויך געווען פון הקב"ה, עמקו מחשבותיו יתברך, ס'האָט טעמים כדי ער זאָל האָבן די ממשלה וועט ער מכניע זיין די כוחות הטומאה בעסער, ס'האָט געמוזט זיין, אַז דער חלום האָט געברויכט צו זיין.
אַ מלך ישראל טאָר ער דאָך אָבער נישט זיין פאַר דער צייט, אַזוי אַז זיי האָבן נישט געוואוסט, וואָרן זיי האָבן ניטאַמאָל געמוזט וויסן, וועט ער זיין אַ מלך אויף מצרים, זיי האָבן געוואוסט אַז זיי בוקן זיך פאַר אַ מצרי, ווען דער חלום איז נתקיים געוואָרן זענען זיי געגאַנגען צו אַ מצרי, דאָס איז מקויים געוואָרן ביי אַ מצרי, ס'האָט נישט געטאַרט טאַקע זיין ביי יוסף הצדיק [נמלך ישראל], ממילא האָט מען ניטאַמאָל געטאַרט וויסן פון דעם, האָט ער נישט געטאַרט מגלה זיין.



סג

ממילא אַז מ'האַט די גאַנצע מעשה נישט געטאַרט וויסן האָבן זיי נישט געטאַרט וויסן אַז ער וועט זיין אַ מלך מצרים, און אַז זיי האָבן פון דעם נישט געטאַרט וויסן, האָבן זיי דאָך געמיינט ער וועט זיין אַ מלך ישראל, אַז ער איז אַ מלך ישראל איז אים טאַקע געקומען מיתה כדת וכדין, וואָרן דער חלום האָט דאָס נישט געזאָגט [שיהיה מלך "על" מצרים], ממילא איז שוין נישט קיין קשיא אַז זיי האָבן געדאַרפט קודם [דן זיין לכף זכות].

אַז מ'ווייט אָבער נישט, וואָרן מ'האַט דאָך נישט געקאַנט וויסן נאָר ברוח הקודש און מ'האַט זיי נישט געוואָלט מגלה זיין, אַז זיי האָבן נישט געטאַרט וויסן פון דעם, ממילא האָבן זיי דאָך נאָר גערעכנט אַזוי פשוט, איז טאַקע געוועזן קראַנט, זענען זיי גערעכט געוועזן על פי הלכה.

סד

ביאור קושיא ד

[ובזה נבאר איין] זיי האָבן מצרף געווען הקב"ה.

וואָרן דאָס אַז מ'זאָל נישט אויסזאָגן האָט דאָך הקב"ה אויכעט געוואָלט, וואָרן ס'האַט דאָך אַזוי געמוזט זיין, ווייל ס'האַט געמוזט מקויים ווערן, ווייל דער חלום האָט געמוזט מקויים ווערן און מ'האַט נישט געטאַרט וויסן, האָט דאָך הקב"ה אויך געוואָלט מ'זאָל נישט מגלה זיין, האָט ער זיך מצרף געווען צו דעם חרם צו דעם ח"ת רי"ש, דאָס איז געווען אמת ויציב און זיי האָבן געטוהן כדת וכהלכה.

סה

ביאור הפסוק וַיִּקְנְאוּ בֹּ - מלשון קנאות

קען זיין וַיִּקְנְאוּ בֹּ אָחִיו וְאָבִיו שְׂמֵר אֶת הַדָּבָר, [לבאר הלשון] וַיִּקְנְאוּ בֹּ. ש'טטייט (במדבר כה, יא) פִּינֹחָס בֶּן אֱלִעֶזֶר וּגֹרֵ בִקְנָאוֹ אֶת קְנָאֲתֵי בְתוּכָם, אַז מ'איז מקנא קנאת ה' צבאות ווערט אָנגערופן קנאות.

זיי האָבן דאָס געטוהן פֿאַר גרויס קנאות האָבן זיי געהאַט, זיי האָבן געזען ער וויל זיין אַ מלוכה פֿאַר דער צייט, זיי האָבן געזען דאָס איז אַ גרויס אומגליק, ס'איז אַן אומגליק פֿאַר די וועלט, איבערדעם זאָגט ער "וַיִּקְנְאוּ" בֹּ אָחִיו, זיי האָבן מקנא געווען קנאת ה' צבאות.

איבערדעם איז געווען וְאָבִיו שְׂמֵר אֶת הַדָּבָר, אַז זיי זענען יאָ מְקַנָּא קְנָאֲתֵי ה' צְבָאוֹת דעמאָלטס וועט עס געלונגען, וועט עס דורכגיין און ס'וועט הערשט גוט זיין, פונקט פֿאַרקערט איז דאָס געווען אַ זכות גאָר.

סו

אף שעשו כדן תורה מאחר שיש בו גם ענין חמא יש בו עונש

נאָר אָבער אף על פי כן, איי מ'פרעגט די קשיא פֿאַרוואָס איז געווען אַן עונש [אם עשו כדן תורה].

[על זה יש לומר] וואָרן מ'האַט דעך דאָך מַצְעֵר געוועזן אַ צדיק, ס'איז דאָך געווען על מַכְרָם בַּכֶּסֶף צִדִּיק [וּנְאִיָּוִן בַּעֲבוּר נַעֲלָיִם] (עמוס ב, 1), מוז מען עפעס ליידין. אַזוי ווי כ'האַב פריער געזאָגט (אות יד) דאָס תוספות, ס'ליגט 'דאָך' דערינען אַ פגם, אַזוי ווי אַ תענית חלום אין שבת, אַזוי ווי תוספות באַנוצט זיך מיט דעם אַסאָך, - כ'האַב געזאָגט ביי שלש סעודות, - תוספות זאָגט עס אַקעגן [דעם, דקשה הלא אַ נזיר איז אַ "חוטא", און ס'שטייט הרואה סוטה בקלקולה יזיר עצמו מן היין. דאָ הייסט מען אים אַזוי טאָן [שיהיה נזיר], און דאָ איז ער אַ חוטא? זאָגט תוספות ס'קען זיין [שניהם], מ'הייסט אים אַזוי טאָן און ער איז 'דאָך' אַ חוטא, ווייל בעצם ליגט דערינען אַ פרט [שהוא בחינת חטא], אַזוי זאָגט תוספות. דאָס [מכירת יוסף] איז אויך אַזאָ מאַדע ענין.

סז

על כל פנים זיי זענען געווען כולם קדושים און כולם צדיקים און אַלעס איז געווען כדת וכהלכה, ס'האַט אַלעס אויסגעהאַלטן. ממילא זיי האָבן טאַקע געוואוסט ער איז אַ קדוש עליון, זיי האָבן דאָס אַלעס געוואוסט, אָבער דאָך דאָס האָבן זיי נישט געקאָנט צונעמען [לקבל דבריו], דאָס האָבן זיי נישט געקענט, דאָס וְלֹא יָכְלוּ דַּבְּרוּ לְשֹׁלָם, דאָס איז וְלֹא יָכְלוּ דַּבְּרוּ לְשֹׁלָם, זיי זאָלן דאָס צונעמען זיי זאָלן שלום מאַכן מיט דעם געדאַנק מיט דעם רעיון [שיהיה מלוכה טרם הזמן], דאָס האָבן זיי נישט געקענט.

סח

ביאור המדרשים בקושיות א - ב

איבערדעם, לכאורה די זעלבע זאך [בחינת נזראַ עֲלִילָה] איז געווען ביי ראובן'ן. די גמרא זאָגט^{לח}, פאַרוואָס האָט מען אַוועקגענומען די כְּכוֹרָה פון ראובן'ן און מ'האַט עס געגעבן פאַר יוסף. [ומתמה] שטייט^{לט} בְּחִלּוֹ יְצוּעֵי אָבִיו פרעגט די גמרא. [ומתרץ מה ראה אז] מ'האַט עס 'אים' געגעבן [פאַר] יוסף הצדיק.

^{לח} בגמרא (בבא בתרא קכג.) בעא מיניה רבי חלבו מרבי שמואל בר נחמני, מה ראה יעקב שנטל בכורה מראובן ונתנה ליוסף, מה ראה? וּבְחִלּוֹ יְצוּעֵי אָבִיו כתיב, אלא מה ראה שנתנה ליוסף. אמשול לך משל למה הדבר דומה, לבעל הבית שגדל יתום בתוך ביתו, לימים העשיר אותו יתום ואמר אהניחו לבעל הבית מנסכי [פירוש הרשבים, לבעל הבית יוסף. יתום, יעקב דכתיב וְיַכְלֹל יוֹסֵף אֶת אָבִיו וגו'. לסוף העשיר יעקב, שבאה לידו בכורת ראובן על ידי שחילל יצועי אביו, והיה יכול ליתנה לכל מי שירצה]. אמר ליה, ואי לאו דחטא ראובן לא מהני ליה ליוסף ולא מְדַעַם, אלא רבי יונתן רבך לא כך אמר, ראוייה היתה בכורה לצאת מרחל דכתיב אֵלֶּה תִּלְדוֹת יַעֲקֹב יוֹסֵף, אלא שקדמתה לאה ברחמים, ומתוך צניעות שהיתה בה ברחל החזירה הקב"ה לה. מאי קדמתה לאה ברחמים וכו'. ומאי צניעות היתה בה ברחל, דכתיב וַיִּגְדַּל יַעֲקֹב לְרַחֵל כִּי 'אָחִי' אָבִיהָ הוּא וְכִי בֶן רִבְקָה הוּא, והלא בן 'אחות' אביה הוא, אלא אמר לה, מִיִּנְסַבֶּת לִי? אמרה ליה, אין, מִיהוּ אָבִא רַמָּאָה הוּא, וְלֹא יָכֻלֶּת לִיהָ. אמר לה, מאי רמאותיה? אמרה ליה, אֵית לִי אֲחִיתָא דְקִישִׁיא מִינַאי, וְלֹא מִינְסִיב לִי מְקָמָה. אמר לה, 'אחיו' אנא ברמאות. אמרה ליה, וּמִי שָׂרִי לָהּ לְצִדִּיקִי לְסַגִּינִי בְרַמָּאוֹת? אין, עַם נִכְרַת תִּתְּבֵר, וְעַם עָקֵשׁ תִּתְּפֹל (שמואל ב' כב, כז). מסר לה סימנין. כִּי קָא מַעֲיִילִי לָהּ לְלֵאָה, סְבָרָה, הִשְׁתָּא מִכְסָּפָא אֲחִיתִי, מְסֻרְתִּיהוּ נִיהִלָּה, והיינו דכתיב וַיְהִי בִּבְרֶךְ וְהָנָה הִיא לָאָה, מכלל דעד השתא - לאו לאה הוא? אלא מתוך סימנים שמסר לה יעקב לרחל, ומסרתן ללאה, לא הוה ידע לה עד ההיא שעתא.



ענדליך [=לבסוף] בלייבט די גמרא, ווייל לעולם איז ראויה היתה בכורה לצאת מרחל, יוסף'ן איז געקומען די בכורה, נאָר שקדמתה לאה ברחמים, ומחמת צניעות שהיתה ברחל האָט מען איר געדאַרפט צוריק געבן. וואָס איז געווען דאָס צניעות?, ביי די חתונה, אַזוי ווי די גמרא זאָגט שוין [שמסרה הסימנים ללאה].

קומט אויס אַז פון דעמאָלטס אָן איז עס געקומען פאַר יוסף'ן, און צניעות היתה ברחל, ס'איז נאָך פון דעמאָלטס אָן געקומען. און וואָס'זשע דען איז דער [פסוק בדברי הימים] בַּחֲלָלוֹ יְצוּעֵי אָבִיו [נתנה בכרתו לבני יוסף. הרי מבואר טעם אחר].

מזו איך אויך זאָגן די זעלבע זאך, אַזוי ווי דער רמב"ם זאָגט (בפיה"מ סוף מסכת ברכות) נורא עלילה על בני אדם, וואָרן מדותיו של הקב"ה איז דאָך מדה כנגד מדה, איז מען מזמין [לראובן] אַן עוֹן [שהוא כעין מדה כנגד מדה]. לעולם דאָס האָט אַזוי געברויכט צו זיין [ליתן הבכורה ליוסף], דער עוֹן האָט מען אים נאָר מזמין געווען ס'זאָל זיין אַ תירוץ פאַרוואָס מ'גיט אים נישט די בכורה.

אַזוי ווי דער מדרש (תנחומא, ד) זאָגט די וואָכעדיגע סדרה, און דער רמב"ם זאָגט, נורא עֲלִילָה עַל בְּנֵי אָדָם, מ'איז מזמין אַן עוֹן. קומט אויס לפי זה איז דאָך ראובן'ס עוֹן נישט געווען אַזוי האַרב, ס'איז אינו דומה, ער האָט טאַקע געדאַרפט [עפעס] ליידין, אָבער אינו דומה ווען ס'איז טאַקע חלילה מ'טוט חלילה טאַקע אַן עוֹן, [צו ווען] מ'טוט אַזאַן עון וואָס ס'איז גאָר דער רצון הבורא ברוך הוא אַז ס'זאָל געשען, ס'איז טאַקע אַ פגם אָבער ס'איז אַ גרויסער חילוק.

אָבער וואָס איז דער תירוץ פון דעם עוֹן [שהוא רק בבחינת נורא עלילה], ווייל יוסף זאָל האָבן די בכורה, דאָס אַלעס איז רעכט אַז יוסף הצדיק איז אויף דעם עולם.

סט

ביאור קושיא א

המדרש פליאה: הילד אינגו ואני אנה אני בא ממעשה בלהה

זאָגט ער וַיִּשָּׁב ראובן [אַל הבור] וגו' וַיֹּאמֶר הִילֵד אֵינְנוּ, אַז יוסף הצדיק איז נישטאָ, איז דאָך שוין נישטאָ דער תירוץ אַז פאַרדעם האָט מען אים מזמין געווען ווייל [פאַר] יוסף'ן איז געקומען די בכורה, ער איז דאָך גאַרנישט דאָ בעולם, ממילא אָנה אָני באַ ממעשה בלהה, נו האָב איך דאָך שוין נישט קיין שום התנצלות אויף דעם עון פון מעשה בלהה, וואָרן ס'איז דאָך שוין דאָס אַוועקגעפאַלן, ער איז שוין נישטאָ.

נו אָבער דער אמת איז דאָך אָבער געוועזן, ער [יוסף הצדיק] איז דאָך יאָ געווען אַזוי [שהיה חי], און ס'איז געבליבן [הבכורה ליוסף, ושפיר היה לראובן התנצלות

ט בדברי הימים א' (ה, א) ובני ראובן בכור ישָׁרָאֵל, כִּי הוּא הַבְּכוֹר, וּבְחֲלָלוֹ יְצוּעֵי אָבִיו נִתְּנָה בְּכֻרְתּוֹ לִבְנֵי יוֹסֵף בֶּן יִשְׁרָאֵל וְלֹא לְהַתִּיחֵשׁ לְבִכְרָה.



על מעשה בלהה], אָבער קודם דעמאָלטס האָט ער געזאָגט וְאֵנִי אֵנִי בָּא מִמַּעֲשֵׂה בִלְהָה.

ע

ביאור קושיא ב

המדרש פליאה: בְּשַׁעֲהָ שֶׁאָמַר הַקְדוּשׁ בְּרִידֵי הוּא לְמֹשֶׁה הֵן קָרְבוּ יָמֶיךָ לְמוֹת, אָמַר יְחִי רַאבוּךְ וְאַל יָמָת.

לְאָמִיר זַעֲן [טעם אחר, שיש להקדים את יוסף לפני ראובן].

[דהנה מצינו] יַעֲקֹב אֲבִינוּ הָאֵט אֲפִרִּים גַּעֲשֵׁט־עַלֵּט לְפָנֵי מִנְשָׁה, [ואמר הטעם כן] וְזָרְעוּ יְהִי מְלֵא הַגּוֹיִם^ב, ווייל יהושע האָט געמאַכט העמדת החמה.

נו אַז אֲפִרִּים האָט געדאַרפֿט צו זיין פֿאַר מנשה'ן ווייל ס'קומט פון אים אַרויס יהושע וואָס ער וועט מעמיד החמה זיין לעיני כל העולם, נו לכאורה פֿאַרדעם קומט דאָך יוסף'ן די בכורה אויכעט פֿאַר ראובן'ן, וואָרן יהושע קומט דאָך פון יוסף'ן אויך, וואָרן אַז ס'קומט אַלס פון אֲפִרִּים'ן, פון יוסף הצדיק קומט דאָך עס אויך אַרויס.

איז דאָך דאָס אויך אַ טעם, איז דאָס אויכעט וועגן דעם אַליין קען ער [ראובן] אויך האָבן אַ שטיקל התנצלות, אַז ס'האָט אַזוי געברויכט צו זיין [שיוסף יקח הבכורה, מחמת שיהושע יצא ממנו, ומַעֲשֵׂה בִלְהָה הוּא רק בבחינת נזף אַלִּילָה].

עא

און פֿאַרוואָס האָט יהושע מעמיד געווען החמה, ווייל משה רבינו האָט נישט געקאָנט קומען קיין ארץ ישראל, ווען משה רבינו קומט קיין ארץ ישראל, קומט דאָך יהושע קיינמאָל נישט [להיות המנהיג], איז דאָך נישטאָ, איז דאָך יהושע נישט, העט ער נישט מעמיד החמה געווען, איז דאָך דאָס גאַנצע נישט [החשיבות להקדים את אפרים ואת יוסף].

אָבער אַז משה רבינו איז נישט געקומען קיין ארץ ישראל, האָט דאָך יהושע מעמיד געווען החמה, איז דאָך שוין דאָ אַ תירוץ אויף דעם אַז ס'האָט געדאַרפֿט קומען אים [יוסף] די בכורה, האָט ראובן אַ התנצלות אויף זיין חטא.

עב

[ובזה נבא לביאור המדרש פליאה], בַּשַּׁעֲהָ שֶׁאָמַר הַקְב"ה לְמֹשֶׁה הֵן קָרְבוּ יָמֶיךָ לְמוֹת, אַז ס'איז הֵן קָרְבוּ יָמֶיךָ לְמוֹת וועט דאָך יהושע קומען, און אַז יהושע וועט זיין, יהושע מכניס, וועט 'ער' דאָך מעמיד החמה זיין, ממילא איז יְחִי רַאבוּךְ וְאַל יָמָת, איז דאָך שוין דאָ אַ התנצלות אויף ראובן'ס חטא, וואָרן ס'איז געווען ווייל ס'האָט אַזוי געברויכט צו זיין ס'זאָל אים [יוסף] אויסקומען די בכורה, איז דאָך דאָס אויך אַן התנצלות, איבערדעם טאָקע פון דעם איז יְחִי רַאבוּךְ וְאַל יָמָת.

^ב בפסוק (ויחי מח, יט) וַיֹּאמֶר יְדַעְתִּי כִּי יָדַעְתִּי גַם הוּא יְהִיָּה לָעַם וְגַם הוּא יִגְדַּל וְאֻלָּם אֲחִיו הָקָטָן יִגְדַּל מִמֶּנּוּ וְזָרְעוּ יְהִיָּה מְלֵא הַגּוֹיִם וְגו', וְיָשֶׁם אֶת אֲפִרִּים לְפָנֵי מִנְשָׁה. ופירש"י שעתיד יהושע לצאת ממנו וכו' כל העולם יתמלא בצאת שמעו כשיעמיד חמה בגבעון וירח בעמק אילון. ומקורו בגמרא (ע"ז כה).



עג

ענין החורבן וההצלה

חייב להודות ולשבח על גורל הנסים

על כל פנים ס'איז אלעס בהשגחה פרטיות, עד היכן הדברים מגיעים, ווארן דער אמת על כל פסיעה ופסיעה ברויך מען משבח זיין דעם בורא כל עולמים, דער בורא כל עולמים העלפט.

דאָס דארף מען נישט צו זאָגן, מ'זאָג מיר [בנוסח הגדה] שְׁלֹא אֶחָד בְּלִבָּד עָמַד עָלֵינוּ לְכַלּוֹתֵנוּ, אָלֹא שֶׁבְּכָל דּוֹר וָדוֹר עוֹמְדִים עָלֵינוּ לְכַלּוֹתֵנוּ.

מ'זאָג מיר אַליין, זעמיר מעיד אַז אין יעדן דור פלאַנט מען חלילה חס ושלום מְכַלֶּה צו זיין, בידוע שעשו שונא ליעקב^{מא}, מ'האָט אונז נישט געהייסן זאָגן קיין שקר, און ווי קען מען זאָגן בְּכָל דּוֹר וָדוֹר עוֹמְדִים עָלֵינוּ לְכַלּוֹתֵנוּ, מ'וועט דאָךְ נישט זאָגן קיין שקר חלילה. מסתם איז קמִי שְׁמִיָּא גְלִיָּא [שכך הוא ברצונם, נאר] מ'דארף נישט ענטדעקן אַזאַלעכע פלענער אַז מ'וויל חלילה אומברענגען דעם כלל ישראל, וואָרן קמִי שְׁמִיָּא גליא, מ'זאָג מיר אויף דעם עדות יעדעס יאָר, נאָר הַקָּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא מַצִּילֵנוּ מִיָּדָם.

עד

ווי רבי יעקב עמדין זאָגט^{בב} ער שווערט זיך חי [נפש] אַז דאָס איז דאָס גרעסטע נס [אז] אידן זאָלן בלייבן לעבן שה אחת בין כמה זאבים, צווישן די אומות העולם אַז אידן בלייבן, דאָס איז דאָס גרעסטע נס. אין לנו על מי להשען אלא על אבינו שבשמים, אַלעס איז נסי נסים אַז אידן בלייבן.

מובן מאליו אַז מ'איז שוין טאַקע חלילה געווען נידון, אַזוי ווי מ'איז געוועזן באותו הזמן [של שנות המלחמה האיומה], אין די זמנים, אַזוי ווי ס'איז געווען נעבעך, אידן האָבן מיטגעמאַכט דאָס לעצטע דור אונטער די רשעים, און ס'איז שוין געווען טאַקע [תחת ידם], איז נאָך אַ גרעסער נס.

עה

אַזוי ווי ס'איז פאַרהאַנגן [חייב להודות, אויף] אַ נס בפרטיות, ס'איז פאַרהאַנגן ברכת הגומל און ברוך שעשה לי נס במקום הזה, כאָטשיג מ'זאָגט דאָך [בברכת מודים, וְעַל נִסִּיךָ שֶׁבְּכָל יוֹם עֲמָנוּ] ס'איז כסדר נסים.

^{מא} בספרי (בהעלתך) אמר רבי שמעון בן יוחאי, הלכה היא בידוע שעשו שונא ליעקב. (מובא ברש"י וישלח לג, ד).

^{בב} בסידור היעב"ץ (בהקדמה, במאמר סולם בית קל) וז"ל: איך לא יבוש הכופר בהשגחה ויעמוד נקלם, מי שיעיין ביחוד ענינינו ומעמדינו בעולם, אנתנו האומה הגולה, שה פזורה, אחרי כל מה שעבר עלינו מהצרות והתמורות אלפים מהשנים, ואין אומה בעולם נדרסה כמונו, מה רבים היו צרינו, מה עָצְמוּ נשאו ראש כל הקמים עלינו מנעורינו להשמידנו, לעקרנו, לשָׁרְשֵׁנוּ מפני השנאה שסיבתה הקנאה, רִבְתָּ צָרוֹנוּ גַם לֹא יָכֹלוּ לָנוּ לֵאבְדֵנוּ וּלְכַלּוֹתֵנוּ, כל האומות הקדומות העצומות אָבְדוּ וְזָכְרוּ, בְּטֵל סִכְרָם, סָר צֶלֶם, ואנו הדבקים בה' כולנו חיים היום, לא ניפקד ממנו בכל תוקף אריכות גלותינו, אפילו אות וניקוד אחד מהתורה שבכתב, וכל דברי חכמים קיימים, וְלֹא יִטָּה לְאַרְץ מְנָלָם [מלשון שלמות] (איוב טו, כט), לֹא שָׁלַט בהם יד הזמן ולא קֶלֶם, מה יענה בזה פילוסוף חריף, הִיךְ הַמִּקְרָה עֲשֵׂתָה כָל אֵלֶּה? ! חִי נַפְשִׁי כִי בַּחֲבוּבִי בַּנְּפִלְאוֹת אֵלֶּה, גָּדֹל אֲצִילִי יוֹתֵר מִכָּל נִסִּים וּנְפִלְאוֹת שֶׁעָשָׂה הַשֵּׁם יִתְבָּרַךְ לֵאבֹתֵינוּ בַּמַּצְרִים, וּבַמַּדְבָּר, וּבֶאֱרֶץ יִשְׂרָאֵל, וְכָל מֵה שֶׁאַרְךָ הַגְּלוּת יוֹתֵר, נִתְאַמְּתָה הֵנִס יוֹתֵר וְנוֹדַע מַעֲשֵׂה תוֹקְפוֹ וּגְבוּרָתוֹ, עכ"ל.



קאָן מען זאָגן [דענין הודאה בנסים איז] אזוי ווי אן עשה שבכללות^מ, דאָס [שבכל עת] איז נסים כלליים, און דאָס [בעת צרה] אַז מ'ווערט ניצול, איז אַ נס פרטי, מאַכט מען אַ ברכה, דאָס איז אַ ניסא דרבים און דאָס איז אַ ניסא דיחיד. בעווינינו הרבים [יש להמליץ] ס'איז "ניסא דיחיד" געווען, ס'זענען [נאָר] יחידים ניצול געוואָרן, ס'איז נעבעך געבליבן [נאָר] דאָס וואָס ס'איז נעבעך געבליבן, טאַקע נאָר יחידים זענען ניצול געוואָרן.

עו

אַבער דער אמת איז שפּיגל דור ודור עומדים עלינו לְכַלּוֹתָנוּ אָבער הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא מְצִילָנוּ מִיָּד, דאָס איז די איינציגע עצה, דאָס איז עס. דאָרף מען געבן שבח והודיה פאַר'ן בורא כל עולמים אויף די נסי נסים, אויף דעם ביסל אידן וואָס ס'איז געבליבן אויף דער שבועה^מ אַרויף [דכתיב (ויקרא כו, מד)] לֹא מֵאֲסָתִים וְלֹא גְעֻלָּתִים לְכָלֵּתָם [לְהַפֵּר "בְּרִיתִי" אִתָּם], מִי יוֹדֵעַ ווען נישט דאָס. אידן זענען געבליבן ס'זאל בלייבן אַ שארית פאַר'ן כבוד שמים.

עו

און ווידעראום זענען געבליבן אַסאך אויף מנסה צו זיין אידן, הַנִּיחַ אוֹתָם לְנִסּוֹת בָּהֶם אֶת יִשְׂרָאֵל^מ, פאַר נסיונות פאַר אידן חלילה, אזוי ווי ס'איז נעבעך אין דעם דור עיקבא דמשיחא. און הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא מְצִילָנוּ מִיָּד! דאָס זעט מען! נסים געשען דורך הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא [שניצולים מאלו שנשארו לְנִסּוֹת]. אזוי ווי די גמרא זאָגט^מ, זיי האָבן געזאָגט גַּפּא דְּרוּמָאֵי בָּהּ נַחְתִּינָן וּבָהּ סְלִיקִין, זאָגט די גמרא זיי קלערן גאַרנישט אַנדערשט, אזוי שטייט אין די גמרא.

^מ שיש חילוק בין מצוה כללית למצוה פרטיות, וכמו דקימא לן שאין לוקין על לאו "שבכליות" רק על לאוין פרטיים, כמו כן אצל הנסים יש חילוק בין נסים כללים שבהנהגת העולם בכל יום, לנסים פרטים שניצולים בעת צרה.

^מ עיין ס"ג וישלח תשי"ז (לשון קדשו אות מו) בענין השבועה שלא יהא כליון האומה, כמבואר ברמב"ם.

^מ עפ"י הפסוק (שופטים ג, א) וְאֵלֶּה הַגִּבּוֹרִים אֲשֶׁר הִנִּיחַ ה' לְנִסּוֹת בָּם אֶת יִשְׂרָאֵל. ובזוהר הקדוש (מדרש הנעלם, וירא קו.) כתב על פסוק זה וז"ל, אִמְר רַב אֱחָא לֹא בָּרַא הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא לִיצֵר הָרַע אֶלָּא לְנִסּוֹת בּו בְּנֵי אָדָם. וּמִי בָּעֵי קוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא לְנִסּוֹת בְּבְנֵי נָשָׂא? אִין. דְּאִמְר רַב אֱחָא מִנָּא לָן מִדְּכָתִיב, (דברים יג, ד) כִּי יָקוּם בְּקֶרְבְּךָ נָבִיא וְגו' כִּי מִנְסָה ה' אֲלֵיכֶם וְגו'. וְלָמָּה בָּעֵי נִסּוֹת דָּהּא כָּל עוֹבְדֵי דְבַר נֶשׁ אֲתֹגְלִי קָמִי, אֶלָּא שְׂאֵל לְתַת פְּתוּחַן פֶּה לְבְנֵי אָדָם.

^מ בפסחים (פז:) אמר ליה ההוא מינא [נכרי] לרבי חנינא, אנן מעלינן מינייכו [אנחנו טוב יותר מכם היהודים] וכו', ואלו אנן איתייכו גבן [שאתם נמצאים בגלות אצלנו] כמה שני [שנים], ולא קא עבדינן לכו מידי וכו'. נטפל ליה רבי אושעיא, אמר ליה [זה שאינכם הורגים בנו, הוא] משום דלא ידעיתו היכי תעבדו [שאינכם יודעין איך להשמדינו], תכלינן כוליהו [שאתם תרצו להרוג כל היהודים] ליתנהו גבייכו [אין כולנו נמצאים אצלכם, ואם תהרגו מאי דאיכא גבייכו, קרי לכו "מלכותא קטיעתא"]. אמר ליה [ההוא מין, נשבע אני בעבודה זרה] גפא דרומאי! בהא נחתנין ובהא סליקין [באותו מחשבה האין לכלות את ישראל אנו יורדין ואנו עולים, כלומר אנו עוסקים תמיד במחשבה זו].

וולש"ק של רבינו (במסביב במאנטריאל כי תבא תשכ"ג, לשון קדשו אות כו) די וואָס זיי ווילן מעביר על הדת זיין, דאָס איז זייער גאַנצער מַגְמָתָם וְחִפְצָם, קיינער איז נישט מסופק אין דעם אַז בָּהּ נַחְתִּינָן וּבָהּ סְלִיקִין. ווי די גמרא זאָגט גַּפּא דְּרוּמָאֵי בָּהּ נַחְתִּינָן וּבָהּ סְלִיקִין, מיט דעם לייגן זיי זיך און מיט דעם שטייען זיי אויף. ווי שלמה המלך האָט מעיד געווען [משלי ד, טו] כִּי לֹא יִשְׁנוּ אִם לֹא יִכְשִׁילוּ, זיי קענען נישט שלאָפֿן אַז זיי וועלן דיך נישט מכשיל זיין, אזוי זאָגט ער, וְגִגְזָלָה שְׁנָתָם אִם לֹא יִכְשִׁילוּ, אזוי האָט שלמה המלך מְעִיד געווען.



ס'איז נאך אייביג אַזוי געווען, בימי הרומיים, מ'האָט געקלערט אויפן איד, אייביג איז נאך אַזוי געווען, נאָר וואָס דען הקב"ה האָט אונז מציל געווען, גדול כח הרועה המציל (אסתר רבה י, יא).

עח

סכנות שגורמים הציונים והניסים להנצל מהם

בעונותינו הרבים דאַרף מען גרויס רחמים אַז מ'גייט נישט דעם דרך [של השבטים הקדושים שלא ליקח מלוכה לפני הזמן], אַז מ'גייט נישט דעם דרך, נישט נאָר [שאינו מועיל] אויף מציל זיין, [אלא שעושין] דאָס וואָס מ'האָט אָנגעזאָגט חלילה אַז ס'איז די גרעסטע סכנה.

דאַרף מען דאָך נישט צו זאָגן היצט נאך, דאָס איז אַ מכה אשר לא כתובה בתורה, די אַלע זאכן וואָס מ'האָט אונז אָנגעוואָרנט [שלא ליקח ממשלה, הכוונה] אַז ערליכע אידן וואָס זענען ראוי צו נעמען אַ ממשלה אויף אידן, איז אַ גרויסע סכנה [אם לוקחין לפני הזמן], אַזוי ווי ס'שטייט חלילה ווי ער האָט געזאָגט וְמתו כָּל הַצֶּאֱנָה.

אַבער דאָס, ס'זאָל עמיצן איינפאַלן רחמנא ליצלן אַז מינים און כופרים לא עלינו זאָלן זיין מנהיגי ישראל? ! און מיט דעם זאָלן זיך אידן קאָנען פרייען? ! און קאָנען זאָגן אויף דעם אַז ס'איז נסים? ! [זהו מכה אשר לא כתובה בתורה. וכמו שביאר רבינו בס"ג וישלח תשי"ז (לשון קדשו שם אות פג, פד, ואות צא)].

עט

און דער אמת איז, ס'איז גרויסע נסים אַז ס'זענען געבליבן [אידן] אין ארץ ישראל, אונטער אַזאַ מלוכה רחמנא ליצלן וואָס די תורה הקדושה זאָגט אַזוי [בעונש חמור כל כך], אַז ס'בלייבט אידן, איז יעדן טאָג אַ נס.

יעדער איד וואָס ער וואוינט דאָרטן [בארץ ישראל] דאַרף מאַכן [ברכת הגומל] יעדן טאָג, יעדן טאָג ברויך ער גומל בענטשן, וואָרן [שניצול] פון די וואָס ס'איז די גרעסטע סכנה, סיידן [=אויסער] אַז מ'איז אַ כופר חלילה אין דברי חכמינו ז"ל [בכתובות קיא. ושהש"ר ב, יח].

השם יתברך זאָל זיך מרחם זיין ס'זאָל נישט אַזוי זיין אַזוי ווי ס'שטייט [שם, אני מתיר את בשרכם ח"ו], ברחמי וחסדיו המרובים, מ'האָט שוין גענוג געליטן.

פ

כל החורבן נגרם על ידי העברה על השבועה של דחיקת הקץ

דאָס [המלחמה האיומה בשנות הזעם] איז דאָך אויך געווען פאַר דעם רחמנא ליצלן, די אַלע הריגות, זיי האָבן שוין באַוויזן נסים, מ'זאָגט היינט זיי ווייזן נסים, זיי האָבן באַוויזן נסים אַז ס'איז געבליבן פון היטלער'ן, וואָרן לויט זייערע עונות העט נישט געווען געדאַרפט חלילה בלייבן קיין איד חלילה, אַזוי ווי ס'שטייט.

דאָס איז דאָך אויך געווען דורך דעם [שעשו פעולות לעבור על השבועה], וואָרן ס'שטייט [במכילתא על הפסוק] לא תשא אֶת שֵׁם ה' אֱלֹהֶיךָ לְשׁוֹאֹן [שמות כ, ו], אַ שבועה



איז בלב^מ, פון ווען אָן מ'הייבט אָן צו טאָן דערינען [לעבאר עליה], אַ שבועה אַז מ'הייבט אָן און מ'האַט זיך מיט דעם מתעסק געווען [דנין ועונשין עליה ח"ו], און דאָס חלילה האָט געברענגט דעם מתיר אַתּ בְּשִׁרְכָם.

עקסטערדעם וואָס זיי האָבן עס גורם געווען בידיים, דאָס איז אַן עקסטערע זאך, ס'איז נישט קיין זמן פון דעם צו רעדן, נאָר על כל פנים [שבא בדרך עונש] וועגן דעם חטא [של העברה על השבועות].

דער בורא כל עולמים האָט 'דאָך' געהאַלפן ס'זענען געבליבן אידן, אָבער די נסים קאָן מען נישט פאַר זיי צושרייבן, דאָס קאָן מען נאָר געבן פאַר רחמיו וחסדיו יתברך שמו.

פא

נאָר היצט איז אויך אַזוי, טאַקע דער לעצטער שריט [של כיבוש סיני] וואָס מ'זאָגט די נסים.

ס'איז געווען נסים ונפלאות אַז ס'איז זיי 'נישט' געלונגען, [אז] זיי זאָלן נישט ווייטער קאָנען לוחם זיין, חלילה ווען זיי זענען ווייטער לוחם בלייבט נישט קיין איד חלילה, ס'איז געווען אַ נס מן השמים מ'האַט צוגעפירט אַז די גרעסערע [מדינות]^מ האָבן עס [אָפּגעשטעלט]. זיי [הציונים] האָבן זיך נאָר נאָכגעשלעפט, זיי זענען דאָך געוועזן נאָר דער "שלאַטן שמש" פון די גרויסע, און די גרויסע האָבן זיך אויך דערשראָקן, האָבן זיי אויך געמוזט שטיין בלייבן, איבערדעם זענען אידן לעבן געבליבן.

דאָס נס איז געווען וואָס ס'איז זיי נישט געלונגען, נישט דאָס וואָס ס'איז זיי יאָ געלונגען, אַז מ'וויל גוט קוקן איז עס דברים ברורים, דאָס איז דאָס נס.

פב

און ווער ס'וויל צוגעבן אַ נס פאַר כופרים לאַ עלינו, דער איז אַ כופר גלייך מיט זיי, מעג ער זיין ווי גרויס, מעג ער זיין ווער אימער, נישט קיין נפקא מינה.

במנות הלוי: המחפה ומלמד זכות על עוברי עבירה נענש כמותם

וואָרן דאָס איז אַ כלל, כ'האָב עס שוין געזאָגט וויפיל מאָל, אַז מ'איז מחפה אויף עוברי עבירה איז מען גלייך מיט זיי, עס אָחַד ה'מט', כ'האָב שוין דאָס נאָכגעזאָגט כמה פעמים, אַזוי זאָגט דער מהר"ש אלקבץ^י.

^מ במכילתא (פ' יתרו) לאַ תִּשָּׂא למה נאמר [פירוש דכבר נאמר במקומות אחרים דאסור לישבע לשקר], לפי שהוא אומר (ויקרא ט, יב) וְלֹא תִשָּׁבְעוּ בִשְׁמִי לִשְׁקֶר, אין לי אלא שלא ישבע, מנין שלא יקבל עליו להשבע (פירוש שלא יקבל עליו במחשבה לישבע לשקר), תלמוד לומר לא תִּשָּׂא אֶת שֵׁם ה' אֱלֹקֶיךָ, עד שלא קבלת עליך להשבע, הריני לך אלקים, משקבלת עליך להשבע, הריני לך לדיין, שנאמר כי לא יִנָּקֶה ה' אֶת אֲשֶׁר יִשָּׂא אֶת שְׁמוֹ לִשְׁוֹא, עכ"ל. ומפרש שם במרכבת המשנה, דמזה נראה שמענישין בשבועה גם על המחשבה. ועיין ויואל משה (בהקדמה בעמוד הראשון) שמבאר רבינו חומר העונש בהעברת על השבועה.

^{מב} המלחמה נגד מדינת מצרים אודות מעבר המים "סועץ קאנאל", היתה על ידי הציונים ועל ידי מדינות צרפת וענגלאנד, והיות שהמדינות ההם לא רצו להתחיל המלחמה השתמשו בהציונים (כמו "שלאטן שמש") שהם יתחילו המלחמה. אמנם "הגרויסע" מדינות כמו ארה"ב, ורוסלאנד, והיו. ען. לא הסכימו לכל המלחמה, והוכרחו להפסיק המלחמה.

^{מט} במגילה (ג, יג) יִשְׁנוּ עִם אָחֶד. אמר רבא ליכא דידע לישנא בישא כהמן וכו' אמר ליה [אחשוורוש] מסתפינא מאלהיו וכו' אמר ליה [המן] יִשְׁנוּ מִן הַמְּצֻת, א"ל [אחשוורוש] אית בהו רבנן, [אמר המן] עִם אָחֶד הן.



פג

נסים ונפלאות פון השם יתברך איז דאָך געווען זיכער [במה שניצולו אחינו בני ישראל מסכנות שגרמו הציונים], און מ'דארף ווייטער נאָך גרויס רחמים, און מ'דארף ווייטער גרויסע נסים, ס'איז יעדן טאָג נסים, ס'איז געווען יעדן טאָג נסים.

וואָרן דאָס חלילה אַז מ'האָט געפלאַנט נאָך אַזאַ שריט [ללחום עם מדינות הערביים, זה גרמה סכנות ביותר], מילא חכמינו ז"ל זאָגן דאָך אַזוי [שיש על זה עונש סכנה], און אויסערדעם וואָס די חכמינו ז"ל זאָגן, מצד הטבע אויך פונעם פאָליטישן שטאַנדפונקט, ס'איז דאָך נישט קיין הוה אמינא בעולם אַז מ'רודערט אַזוי אויף אַז מ'נעמט מיט דער געוואָלד, און יענער איז אַ שונא, וויל ער אודאי חלילה מאבד זיין, דאָס איז נישט קיין שום הוה אמינא, ס'איז דאָך אַ נס יעדן טאָג [שניצולין מהם], און יעדער ריר [מתנועות הציונים] וואָס מ'גיט זיך מער, איז נאָך גרעסער די שנאה, איז נאָך גרעסער דאָס נס אַז אידן בלייבן 'דאָך' לעבן ברחמי וחסדיו המרובים.

פד

נאָר די גמרא זאָגט^א האומר הקב"ה וַתֵּרֶן הוּא חלילה וכו', [אלא] מאַרין רוחיה וגבה דיליה.

די תורה הקדושה האָט געזאָגט ביי עבודה זרה חלילה העידתי בָּכֶם הַיּוֹם וכו', און אחאב האָט געפרעגט^ב [מאליהו] דער בורא כל עולמים האָט געזאָגט [וַעֲבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים וגו' וְלֹא יִהְיֶה מָטָר] און ס'איז נישט מקוים געוואָרן, און ס'איז דאָ רעגן. נאָר [הענין היה כי] הקב"ה האָט מאַרין אָף געווען, אָבער דער סוף איז דאָך נישט גוט געווען.

השי"ת זאָל זיך מרחם זיין מ'זאָל תשובה טאָן איידער ס'וועט קומען צום סוף. דער אייבירשטער זאָל העלפן [שיהיה] די גאולה שלימה, אַז מ'זאָל צו דעם נישט אַנקומען. אַז נישט ברויך מען גרויס רחמים.

פה

אַז איינער וועט זיין אַ שלעכטער מנהיג, און ער וועט פירן מענטשן צווישן גזלנים, און אינדערמיט וועט ער נישט קענען פירן, אינדערמיט וועט ער שטיין

^א במנות הלוי (אסתר ג, ח) פקח עיניך וראה כי על הבלתי מוחים אמר (ויקרא כו, לו) 'יִכְשְׁלוּ' איש באחיו והוא מכשול לבד על שאינם מוחים וגם אינם מחפים, ועל המחפים אמר (שם כ, ה) 'וְשָׁמְתִי אֹנִי אֶת פְּנֵי בָאִישׁ' והוא ובמשפחתו, כי הם כעובדי העבירה, אחר שלא די שחיתו מוחו אלא שחיתו, והוא עם אֶחָד הֵן. ע"כ. ועיין יוראל משה (מאמר של שבועות סימן קמ, ובשוב ארץ ישראל סימן קלו).

^ב בבא קמא (ג). ובמדרש (בר"ר סו, ד) אמר רבי חנינא, כל מי שהוא אומר שהקב"ה וַתֵּרֶן הוא יוותרו בני מעוה, אלא מאַרין אפיה וגבה דיליה.

^ג בגמרא (סנהדרין ק"ג). איתא דח"אָל בנה את העיר יריחו שיהושע קילל את מי שיבנה אותה שימותו כל בניו, ונתקיים הקללה אצל ח"אָל, אחאב בא עם אליהו לבית האבלים, ושאל אחאב השתא לוותתא דמשה לא קא מקיימא, דכתיב (דברים יא, יז) וְסַרְתֶּם וְעֲבַדְתֶּם וגו' וכתיב וַתֵּרֶן אֶף ה' בָּכֶם וַעֲצַר אֶת הַשָּׁמַיִם וגו', וההוא גברא [אחאב הרשע] אוקים ליה עבודה זרה על כל תלם ותלם, ולא שביק ליה מיטרא דמזיל מיסגד ליה נשיש כ"כ גשמים שקשה לילך להשתחוות לעבודה זרה מחמת הטיט, לוותתא דיהושע תלמידיה מקיימא? מיד (מלכים א' יו, א) וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵינוּ הַתְּשִׁיבִי מִתְּשִׁיבִי גִלְעָד אֶל אַחָב חַי ה' אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וגו' אם יִהְיֶה הַשָּׁנִים הָאֵלֶּה טַל וּמָטָר כִּי אִם לֹפִי דְבָרִי, בעי רחמי והבו ליה אקלידא דמטרא [מפתח של מטר], וקם ואזל.



בלייבן און ס'וועלן לעבן בלייבן אפאָר מענטשן, וועט מען זאָגן דער האָט באַוויזן גרויסע נסים, ער האָט זיי געפירט צווישן גולנים און ער האָט נישט געטויגט [להויליכם] ווייטער, זענען זיי לעבן געבליבן.

אַזוי זעמיר דאָ היצטערט, וואָרן פון זייער פעולה אויס איז עס געווען די גרעסטע סכנה, דאָס איז אַ דבר ברור, ס'איז אייביג אַזוי געווען, ס'איז אַ סכנה, און מ'דארף צו וואַרטן יעדע רגע [על הצלה מהסכנה].

פו

קיינער האָט נישט קיין רשות, שופך צו זיין דמם של ישראל, אָן אַ דעת תורה, אָן אַ דעת אמת!

איבערהויפט אַז יעדער שריט איז באיסור, ווי קאָן מען דאָס קלערן חלילה אַז יעדער טריט און יעדער שריט וואָס מ'טוט איז באיסור און דאָרט איז השי"ת?!, דאָרט איז השי"ת נישט מסכים!, השי"ת איז נישט מסכים דאָס וואָס יעדער שריט [הוא באיסור].

ס'איז דאָ אַסאך צו רעדן נאָר ס'איז נישט דער זמן דערפון, נאָר מ'קאָן דאָך פאַרשטיין.

ווי קאָן זיין אַז מ'גייט שופך דמם של ישראל זיין, בחנם, אויף סברות ריקים וואָס מ'זעט דאָך בחוש אַז ס'איז נאָך אַרגער, פון דעם איז קיין רעדע נישט.

עקסטערדעם איז עס שפיכות דמים און ס'איז מינות און ס'איז כפירה לאַ עלינו, וואָרן יעדער טריט און יעדער שריט איז דאָך באיסור, מ'פאַרגעסט זיך גאָר פון דעם.

מ'פאַרגעסט גאָר פון דעם, אַז יעדער טריט אין דער ממשלה, און יעדן פון די אנשי הצבא וואָס מ'נעמט, אַלעס רחמנא ליצלן איז אונטער אַן איסור חמור ונורא.

ווי קען גאָר אַ איד וואָס ער גלייבט אַז ס'איז דאָ אַ תורה און ס'איז דאָ אַ באַשעפער קאָן גאָר קלערן אויף דעם אַז אין דעם איז דאָ אַן השפעה אלקות, פאַר דעם האָט השי"ת געטוהן נסים?!.

פז

נאָר ס'איז גרויסע נסים רחמים וחסדים אַז מ'טוט אַזאַלעכע מעשים און זיי זענען 'דאָך' שטעקן געבליבן, און ס'זענען ניצול געוואָרן אפאָר אידן, וואָרן זיי האָבן מספן געווען דעם גאַנצן כלל ישראל נאָך מער, און מ'איז געבליבן.

מילא פון השי"ת איז אַלעס נסים, איז קיין רעדע נישט, אָבער חס ושלום אַז מ'זאָל אפילו קלערן איין רגע [לשבח את המינים שעושים נסים].

ס'איז לאַ יאומן כי יסופר, ס'איז גאָרנישטאָ קיין ווערטער מ'זאָל דאָס קענען אפילו מסביר זיין.

פונקט אַזוי ווי מ'זאָל מעגן נעמען אַן עבודה זרה אין בית המדרש און זיך בוקן צו איר, איך זאָל מפלפל זיין צי מ'מעג צי מ'טאָר נישט, ס'קומט גאָרנישט



אין גדר הספק, ס'איז ביי מיר בלי ספק ווער ס'האט נאָר אַ שטיקל דעת, איך קען נישט מיך גיין היצט מפלפל זיין נאָך בפרטיות איך זאָל מיט יעדן שמועסן יעדער וואָס ער האָט אינזין.

פח

נאָר בעווננו הרבים אַז מ'איז אַזוי אַריינגעפאלן, קאָן מען נישט קוקן אויף דעם, איך זאָג דאָס כסדר מ'קאָן אויף דעם נישט קוקן, מיטן דרך התורה מוז מען גיין, און מ'טאָר גאָרנישט נאָכלאָזן, ווען מ'זאָל אפילו שמועסן ווען חלילה אַז מ'זאָל האַלטן דאָרט - ברוך השם מ'האלט דאָך נישט אַזוי ווייט - ווען ס'זאָל האַלטן דערביי אַז מ'זאָל נישט האָבן קיין צען אידן זאָלן מיטגיין מיט דעם, מ'זאָל מוזן דאווענען ביחידות, ברויך מען עס אויך צו טאָן! איך בין גאָרנישט מסופק אין דעם, ווען חס ושלום ס'זאָל ביי דעם האַלטן, דאָכט זיך מיר איז ביי מיר קיין שום ספק איך העט געדאווענט ביחידות, איך העט ניטאָמאָל געדאווענט מיט קיין מנין, איך העט אַלדינגס מוחל געווען, און פון דעם טאָר מען נישט אָפטרעטן.

פט

חלילה וחלילה דאָס פירט אַרויס לאַ עלינו צו די גאַנצע כפירה, מ'פאַרגעסט זיך גאָר, צו די גאַנצע כפירה, אַז מ'זאָל מסכים זיין צום דרך המינים און צום כח המינות, פון דעם ווערט געשטאַרקט דער כח המינות אַז מ'זאָגט אַז מינים און אפיקורסים פירן דורך.

ווי כ'האָב געזאָגט דאָס פאַריגע מאָל [בס"ג וישלח תשי"ז (אות סג)] מ'זאָגט בָּחֲנוּ אַתְּ אֱלֹקִים (מלאכי ג, טו), אַז מינים און אפיקורסים פירן דורך אַלדינגס [וַיִּמְלֹטוּ!]. און מ'זעט נעבעך ווי דער כח הצדיקים ווערט כעפרא דארעא, און אַלעס וואָס צדיקים האָבן געזאָגט פריער האָבן זיי זיך חס ושלום [כאילו] טועה געווען זיי האָבן נישט געזען דעם אמת.

אַז [לפי שאומרים] וואו דער מקור פון נסים איז [אצל הצינים, נמצא חס ושלום] מ'זאָל זיין אַ כופר בעיקר רחמנא ליצלן, מ'זאָל זיין אַ מסית ומדיח, מ'זאָל אויס'שמדין אידן, וועט זיי דער אייבירשטער טאָן נסים?!, מעג מען דאָך אוועקלייגן די גאַנצע תורה מיט אַלע צדיקים און אַריינפאלן אין דעם.

ס'איז גאָרנישט משיג צו זיין! לאַ יאומן כי יסופר, אַז ס'זאָל זיך טרעפן נאָך אַ איד וואָס ער זאָגט איין מאָל אין לעבן שְׁמַע יִשְׂרָאֵל ער זאָל האָבן איין רגע אַ מחשבה דערויף.

נאָר דאָס איז דאָס גרעסטע נס פונעם ס"מ, אַז ער קאָן אַזוי בלינד מאַכן, דאָס איז אמת'דיג אַ נס, מ'זאָל אַזוי קענען מַסְמָא עינים זיין אַ וועלט.

צ

איך זאָג דאָס כסדר דאָס וואָס דער חינוך זאָגט (מצוה כא) [פארוואָס] מ'האָט אַזויפיל מאָל געמאַכט [מצוות ודינים לזכר] אויף יציאת מצרים, אַ זאָך וואָס ס'איז אַ גרויסער עיקר און ס'איז אמת .. מוז מען אַסאך מאָל זאָגן.



צא

ענין מסכת עבודה זרה דאברהם אבינו

איך האָב דאָס פאַריגע מאָל געזאָגט אַ סברא, אַ פלא האָב איך געטראָפן נאָכדעם די הערה [בנור הקודש].

ס'שטייט די גמרא זאָגט (ע"ז יד:) [מסכת] עבודה זרה דאברהם אבינו איז געווען ד' מאה פירקי, און היינט האָב מיר נאָר פינף פרקים.

נו איז דען עפעס גרינגער געוואָרן, איז דאָ ווייניגער עבודה זרה'ס ווי ס'איז געווען דעמאָלטס? אדרבה ס'איז דאָ חומרות דרבנן איז דאָ מער, און ס'איז פלוגתות, אברהם אבינו שְׁתֵּי פְּלִיּוֹת נִבְעוֹת לֹ חֻכְמָה²², וואָס האָט ער געדאַרפט האָבן פיר הונדערט פרקים און אונז האָמיר נאָר פינף.

איך האָב אַמאָל געזאָגט שוין - כ'האָב עס געזאָגט אַמאָל ביי שלש סעודות אויך (בס"ג לך תשט"ז), - ווייל מיטן יצרא דע"ז, ווען דער יצר הרע פאַרלייגט זיך, אויף דעם וואָס דער יצר הרע פאַרלייגט זיך איז דאָ אַזויפיל לבושים און אַזויפיל פרטים אַז ס'האָט נישט קיין שיעור. נאָר ווען ס'איז סתם נישט דירעקט פאַרלייגט זיך דער יצר הרע, איז נאָר די הלכות קבועות.

דעמאָלטס [בימי אברהם אבינו] איז דאָך נאָך געווען איידער מ'האָט מבטל געווען יצרא דעבודה זרה, האָט מען געדאַרפט האָבן פיר הונדערט פרקים אויפ'ן יצרא דעבודה זרה.

צב

דערנאָך האָב איך געטראָפן אַז דער נזר הקודש (כ"ר צד, ג) זאָגט עפעס, ער זאָגט אויף אַן אנדערן אופן, ער איז מעיר דערויף, ער זאָגט אַז יעקב אבינו האָט געזאָגט יעדן הַסְרו אֶת אֱלֹהֵי הַנֶּכֶר (וישלח לה, ב), פרעגט מען די קשיא און ביז דעמאָלטס, ווי קומט צו יעקב אבינו אין שטוב עבודה זרה.

נאָר דער מדרש זאָגט (שם פא, ג) קיינער איז נישט בקי געווען בדקדוקי עבודה זרה אַזוי ווי יעקב אבינו, זאָגט ער [בנור הקודש] ס'איז דאָ אַזעלכע עבודה זרה'ס וואָס קיינער איז נישט קיין מבין, און יעקב אבינו האָט עס איבערגעקוקט האָט ער געזען ס'איז עבודה זרה די בגדים האָט ער אַלע באַהאַלטן.

זאָגט ער, פאַרדעם איז געווען ד' מאות פירקי, ווייל זיי האָבן געהאַט אַזאַלעכע עבודה זרה'ס וואָס מ'איז נישט קיין מבין, און היינט איז די חכמה שוין נישטאָ האָט מען שוין נישט קיין ד' מאות פירקי.

צג

נאָר דאָס חידוש איז, אַז די חכמה איז נישטאָ איז עס מותר געוואָרן?, ממה נפשך, אַז ס'איז עבודה זרה [הרי הוא אסור גם כהיום], פאַרקערט, אַז מ'איז נישט בקי איז מען מער מחמיר, איז מען מחמיר אפילו דאָס וואָס ס'שטייט נישט אין ערגעץ.

און דערנאָך, משה רבינו איז דאָך בקי געווען, העט מען געדאַרפט זיין מקובל איש מפי איש, ווען איז עס פאַרגעסן געוואָרן.

²² במדרש (בר"ר סא, א) וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה, אמר רבי שמעון בן יוחי, אב לא למדו, רב לא היה לו, ומהיכן למד את התורה, אלא זימן לו הקב"ה שתי כליותיו כמין שני רבנים, והיו נובעות ומלמדות אותו תורה וחכמה.



צד

נאך דאכט זיך מיר בצירוף מיט דעם וואָס איך האָב געזאָגט, די אַלע לבושים, ווען דער יצר הרע פאַרלייגט זיך איז ער עס מלביש אין אַזאַלעכע ענינים וואָס מ'זאָל נישט אין אַכט נעמען אין אַזאַ סברא.

אַזוי ווי מ'זעט היינט מ'איז מלביש דאָס אפיקורסות, איינער זאָגט אַזוי, איך האָב נישט אַזוי געמיינט איך האָב נאָר אַזוי געמיינט, אָבער ער גיט זיי דאָך גערעכט, און ס'קומט דאָך אויס אַז דער אפיקורס איז גערעכט, נאָר ער זאָגט נישט בפירוש, ער זאָגט נאָר אַזוי, פאַרשידענע לבושים איז דאָ.

אָבער ווען מ'האָט מבטל געווען יצרא דעבודה זרה איז שוין נישט אַזויפיל לבושים, ממילא איז שוין די חכמה נשתכח געוואָרן, ווייל מ'ברויך שוין נישט די חכמה, איז שוין די חכמה נשתכח געוואָרן, אַז ס'פעלט שוין נישט אויס. איבערדעם דאָס קען זיין, בצירוף מיט דעם אינאיינעם.

צה

היינט איז אָבער יצרא דמינות, דער בעל דבר פאַרלייגט זיך, ווען ס'זאָל היינט זיין אַ מבין העט מען נישט גענוג געהאַט קיין ד' מאות פירקי, מ'זאָל אויסרעכענען דאָס היינטיגע צביעות די היינטיגע לבושים העט מען געדאַרפט האָבן טויזנטער פרקים, מ'קאָן עס גאָרנישט דערלערנען, ס'דאכט זיך שוין עפעס [שכבר יודעין מהלבושים שלהם] ווערט מען געוואויר נאָך עפעס אַ לבוש, מ'קאָן גאָרנישט דערלערנען אַזויפיל.

צו

בענין טעה בברכת המינים מסלקן אותו

איך האָב שוין געזאָגט (בס"ג לך וס"ג וישלח תשי"ז) איך וויל נישט איבער'חזור'ן, כ'האָב פאַרענטפערט די גמרא זאָגט (ברכות כט.) אַז מ'זאָגט נישט וְלַמְלִישִׁינִים [אַז] מסלקין אותו. פרעגט דער רבינו יונה^י פאַרוואָס נישט ביי תחיית המתים. זאָגט ער ווייל תחיית המתים קען זיין אפילו ער גלייבט אין תחיית המתים איז ער נאָך אויך אַ מין. נאָך זאָגט ער איין תירוצ, ווייל דאָרט שעלט ער דאָך נישט, קאָן זיין

^י והאריך רבינו בזה בס"ג וישלח תשי"ז (לשון קדשו אות צג-צד) לבאר הכתוב מַצְדִּיק רָשָׁע וּמְרַשֵּׁע צְדִיק תּוֹעֲבַת ה' גַּם שְׁנֵיהֶם. דבאֲתָנָן דרשו חז"ל גַּם שְׁנֵיהֶם דגם "שנייהם" אסורה, ואמר רבינו בלש"ק: ס'איז פאַרהאַנדן אַמאָל אַ מַצְדִּיק רָשָׁע וּמְרַשֵּׁע צְדִיק, איינער שעמט זיך צו זאָגן בפירוש אַז דער רשע איז גערעכט און דער צדיק איז נישט גערעכט, זאָגט ער עס מיט שניניים, מיט אַזעלכע ווערטער, ער איז מַצְדִּיק די שיטה, ס'קומט אויס אַז דער אפיקורס איז גערעכט און אַלע צדיקים האָבן זיך חלילה טועה געווען, ער ווערט אַ מַצְדִּיק רָשָׁע וּמְרַשֵּׁע צְדִיק ער זאָגט עס מיט שניניים, פאַרדרייט, מיט אַזאַ לשון, און מיט אַזאַ לשון, דרייט אַהין און אַהער, איך וויל נישט דאָ מאַרדן זיין מיט די אַלע שינוי לשונות, אָבער ס'קומט אויס צו דעם, די אונטערשטע שורה [שמצדיק רשע, וחס"ה תועבת ה'] גַּם שְׁנֵיהֶם, גַּם שְׁנֵיהֶם.

^י רבינו יונה (ברכות יט): טעה "בברכת המינין" מעלין אותו, דחיישין שמא מין הוא. ומה שלא אמרו שאם טעה ולא הזכיר "תחיית המתים" שמעלין אותו גם כן. - א) מפני שברכת המינין יש בה קללה למינין וכשאנו אומר אותה, אנו חוששין שמפני שהוא מין אינו רוצה לקלל את עצמו, אבל בברכת תחיית המתים כיון שאין בה קללה אין בזה היכר אם הוא מין או לא, שאפשר שאפילו שלא יאמין הוא בתחיית המתים עם כל זאת יאמר הברכה, דמאי איכפת ליה אם יאמר מחיה המתים כיון שאינו מקלל עצמו, הלכך כיון שאפשר שיאמר אותה ויהיה מין ולא נוכל להכיר אותו, אפילו כשלא אמר אותה אין מעלין אותו. - ב) עוד נוכל לומר שבתחיית המתים כשטעה אין מעלין אותו מפני שאפשר שהוא מין ומאמין בתחיית המתים, עכ"ל.



ער זאָגט [ברכת אַתָּה גבור], און ס'איז ליגנט ער גלייכט נישט, אָבער ער זאָל פֿאַרשעלטן? אַז ער פון דעם [מהמינים], וועט ער נישט זאָגן [ברכת וְלַמְּלָשִׁינִים].
על כל פנים שטעלט מען א יסוד, אז ער שעלט זיי, אז ער זאָגט וְלַמְּלָשִׁינִים איז ער זיכער נישט קיין מין. היינט זעט מען אז טאָקע די וואָס זיי זאָגן דריי מאָל אין טאָג וְלַמְּלָשִׁינִים זענען גרויסע אפיקורסים זענען גרויסע מינים, נאָר 'פרומערע' מינים, און ער שרעקט זיך גאָרנישט איבער. ער זאָגט דריי מאָל אין טאָג וְלַמְּלָשִׁינִים, [און] ער איז גאָרנישט דערשראָקן, וואָס הייסט פֿאַרוואָס, ער זאָגט אַליין.

און נאָך מער, ער זאָגט וְכָל הַמִּינִים פֿרַגַּע יאָבֵדוּ, און טאָמער הערט ער איינער זאָגט עפעס אַ שלעכט וואָרט אויף די מינים ווערט ער אנגעצינדן און ברוגז, [והקושיא עליו] דו אַליין האָסט זיי הערשט היצט געשאַלטן דריי מאָל אין טאָג און ס'אַרט דיך גאָרנישט, און אז טאָמער זאָגט מען אַ שלעכט וואָרט, - נישט חלילה, נישט שעלטן, נאָר עפעס אַ שלעכט וואָרט.

אַז מ'זאָגט: אַז זיי זענען נישט גערעכט. זיי האָבן נישט געברויכט טאָג, און [מ'זאָגט אַז] ערליכע אידן צדיקים זענען גערעכט געווען, אַז מ'זאָגט גאָר אויף די נסים [המדומים, אַז] זיי ווייזן נישט קיין נסים, נאָר אדרכה פֿאַרקערט ס'איז אַ נס אַז זיי עקזעסטירן און אידן לעבן נאָך, דאָס איז דאָס נס, - וואָרן זיי טוען דאָך אַזוי חלילה ס'זאָל זיין אַ סכנה, און מ'דאַרף ווייטער רחמים, - טאָמער זאָגט מען אַ שלעכט וואָרט איז ער ברוגז.

אלא מאי זעט אויס ער האַלט נישט גאָרנישט פון דער תפלה, ער האַלט נישט פון זיין תפלה און נישט פון יענעם תפלה, ער איז נישט איבער-געשראָקן, ער מעג זאָגן וְלַמְּלָשִׁינִים און ער ווייסט ס'איז גאָרנישט, און ער איז ווייטער, ער קען ניטאַמאָל הערן אַז מ'זאָגט אַ שלעכט וואָרט, וויאָזוי איז דאָס.

צו

איך פלעג צו זאָגן אַ ווערטל, מ'צאָלט אַוועק אַזויפיל געלט פֿאַר אַ חזן אין די מאָדערענע שולן, - אינדערהיים [באייראָפּע קודם המלחמה] פלעג איך דאָס צו זאָגן, [על זה] וואָס מ'לאָזט נישט לערנען קיינער קיין קינד [בתלמוד תורה ושיבה], אַלעס האָט געלאָזט שטודירן די קינדער, - מ'שטעלט אַראָפּ דעם חזן [לומר יקום פורקן] און שרייט לְכָל קְהֵלָא קְדִישָׁא הָדִין, זִרְעָא דִּי לֹא יִפְסֹק וְדִי לֹא יִבְטֹול מִפְּתָגְמֵי אוֹרִיתָא. דער חזן שרייט געוואָלד פֿאַר גאַנץ קהל, "אַלע זאָלט עטץ האָבן קינדער [וואָס] זאָלן קיינמאָל נישט אויפהערן צו לערנען", לאָמיר זען עמיצער זאָל אָנטראָגן אַז מ'וויל ביי איינעם פועל'ן ער זאָל לאָזן לערנען אַ קינד ווערט ער אַ שונא דערפֿאַר, איז ער ברוגז.

[ולכאורה הוא פלא] ער וויל נישט לאָזן לערנען די קינדער, און דאָ צאָלט ער איינעם געלט ער זאָל אים כסדר שרייען אַז אַלע זאָלן זיי נישט אויפהערן צו לערנען די קינדער? !.

נאָר וואָס דען, זיי גלייבן נישט אין זיינע ווערטער [של החזן], זיי ווייסן אַז דאָס אַלעס איז גאָרנישט [אים מחייב], ס'איז הבל הבליים, ער מעג זאָגן ביז



מארגן, [אָבער] אַז מ'וויל טאַקע פועל'ן ביי אים אמת'דיג, איז ער ברוגז, ער וויל נישט לאָזן לערנען די קינדער, אָבער דאָס וואָס דער חזן זאָגט, דאָס ווייסט ער דאָך איז שקר וכזב ס'איז לאַ היו דברים מעולם. באַצאָלט ער עס אפילו, ער באַצאָלט אים גוט, מ'זאָל אים זאָגן דעם זַרעאַ די לָא יפּסוק וְדִי לָא יבְטוּל, ווייל ער ווייסט ס'איז הבל הבלים ס'איז גאָרנישט.

צח

היינט האָלט מען אַזוי מיטן "ולמלשינים", ער איז נישט דערשראָקן וואָס ער זאָגט דריי מאָל אין טאָג ולמלשינים, טאָמער וויל מען אים אָבער אמת'דיג זאָגן אַ שלעכט וואָרט אויף זיי איז ער ברוגז סכנת נפשות, איי דו האָסט דאָך געזאָגט ולמלשינים, דאָס ווייסט ער איז גאָרנישט. "כ'האָב געזאָגט? האָב איך געזאָגט!". ער שרעקט זיך נישט איבער, ס'איז ביי אים גאָרנישט, ער גלייבט נישט אין די תפלה, ס'איז ביי אים גאָרנישט.

אַזוי מוז דאָך זיין, אַז נישט וואָס'זשע דען, ער אַליין שרייט, און זאָגן טאָר מען נישט. ממה נפשך אָדער דו זאָגסט יאָ אָדער דו זאָגסט נישט? !

[דהנה בפסוק] יתמו חטאים (תהלים קד, לה) [דרשו חז"ל] חוטאים לא נאמר (ברכות י.), [אבל] ס'שטייט נישט אין ולמלשינים "חטאים", אָדער "ישובו בתשובה", מ'זאָגט גאָרנישט, נאָר וְכָל הַמִּינִים כָּרַע יֵאָבֹדוּ, קורן און שאָרף !

און ער זאָגט דאָס וויפיל מאָל, און שטעלט נאָך אַראָפּ אַ חזן מיטן גאַנצן יוניפאָרם אויכעט, ער זאָל עס זאָגן, אַלדינגס טוט ער, [אָבער] טאָמער אַן אמת'דיג וואָרט, אמת'דיג אַז מ'וויל עפעס זאָגן, [אז] זיי זענען נישט גערעכט אַז מ'וויל נאָר זאָגן, איז סכנת נפשות, איז ער מוכן ומזומן איך ווייס אַליין נישט וואָס צו טוהן, דאָס גאַנצע איז געשטעלט אויף שקר, ס'איז רעכט אַן עלמא דשיקרא, ס'האָט זיך שוין אויפגעהערט דאָס גאַנצע [מדת אמת].

היינט אַז איינער פאַרגעסט צו זאָגן וְלַמְלַשְׁיָנִים קָאָן זיין איז שוין נישט מסלקין אותו, ווייל ער קען זיין אַן איש אמת, היינט איז ער גאָר אַן איש אמת אַז ער וויל נישט זאָגן, ווייל אַלע שקרנים זאָגן דאָך יאָ, זיי זענען מינים און אפיקורסים און זיי זאָגן, ס'איז שוין פאַרקערט, גאָר אַ פאַרקערטע מעשה.

צט

תמצית הענין

תמצית דערפון, מ'דאַרף לויבן השי"ת בכל רגע ורגע וואָס דער בורא כל עולמים האָט געהאַלפן מ'זעמיר ניצול געוואָרן.

דער בורא כל עולמים זאָל ווייטער מציל זיין מ'זאָל נישט אַריינפאַלן חלילה אין ממש מינות וכפירה, דאָס איז דאָס אַרגסטע שוין פון אַלדינגס, ס'איז שוין דער עק חס ושלום, דאַרף מען דאָך נישט צו זאָגן, דאָס איבריגע צולייגן דאָס אויף קליינגעלט דאָס ענין, דאָס איז דאָך נישט אין פלאַץ היצט, קצר היריעה מהכיל.

אָבער דער תוכן דערפון, אַז מ'וויל זוכן דעם אמת קען מען טרעפן אין דער תורה הקדושה, דער עיקר איז, די לבבות קצרות, דער שכל איז קורץ, אָבער



מ'זאל וויסן אַ כלל גדול אז וואָס צדיקים האָבן געזאָגט דאָס איז אמת ויציב, דאָס דאַרף מען צו וויסן.

און נאָך אַ גרעסערער כלל איז אז וואָס רשעים זאָגן דאָס איז שקר, דאָס איז נאָך אַ גרעסערער כלל ווי דאָס, וואָרן זיי זענען נאָך מער קראַנטער מכוון אל האמת, ביי זיי איז נישטאָ קיין בעל דבר ער זאָל זיי דעם קאָפּ פאַרדרייען, אפשר ביי אַ צדיק קען אַמאָל אויסקומען אַמאָל דאָך, דאָך ער ווערט פאַרדרייט, אָבער רשעים זיי האָבן אָפּען, הבא לטמא איז פותחין לו (יומא לח:), זיי האָבן אָפּען אַלע שערס, זיי זעען, זיי האָבן אָפּענע אויגן, און דאָס איז זיכער אז וואָס זיי זעען, דאָס איז היפּוך התורה היפּוך האמת.

ק

סיום התורה וברכת הקודש

דער בורא כל עולמים זאָל העלפּן: מ'זאל די זכיה האָבן - אז מ'איז ניצול געוואָרן - מ'זאל קאָנען עפעס אויפטוהן פאַר'ן כבוד שמים.

מ'זאל זיך האַלטן אין דרך התורה אין דרך האמת.

מ'זאלמיר זוכה זיין, מ'זאלמיר זיין פון די מ'זאל קאָנען מקרב זיין גאולתינו ופדות נפשינו, נישט חס ושלום פון די וואָס זענען מעכב די גאולה און די ישועה, אַזוי ווי מ'זעט כמעט דברים ברורים אַז ווען נישט די חברה, ווען נישט דאָס וואָס ס'איז דאָ געשען העט מען געווען שוין געהאַלטן לאַנג נאָך דער גאולה.

דער בורא כל עולמים זאָל העלפּן טאַקע בַּקָּרֵב, מ'זאלמיר זוכה זיין טאַקע להרבות כבוד שמו יתברך, מ'זאלמיר זוכה זיין במהרה צו די גאולה שלימה.

דאָס זאָל ברענגען ס'זאל עפעס זיין אַ תכלית, וואָס ס'איז געבליבן לשארית נחלתנו¹¹, ס'זאל בלייבן אידן.

מ'זאל די זכיה האָבן מ'זאל קאָנען מקבל זיין פני משיח צדקינו און דאָס גאַנצע דור וואָס וועט מיטקומען מיט'ן מלך המשיח. ס'שטייט דאָך די אַלע פריעריגע דורות די אַלע וועלן מיטקומען, דאָס גאַנצע דור המדבר מיט משה רבינו¹², מ'זאל די זכיה האָבן מ'זאל זיך קאָנען צוכאַפּן.

מ'זאלמיר דבוק זיין אין דרך התורה, און אין דרך האמת, בקדושה ובטהרה.

מ'זאלמיר זוכה זיין צו זען בישועת כל ישראל ושמחתן ובהתגלות כבוד שמים עלינו במהרה בימינו אמן.

¹¹ לשון קדשו של רבינו (בס"ג פרשת וישלח תשי"ז, לשון קדשו אות לו, לו, ק): ס'שטייט (מיכה ז, יח) [נשא עֵינָי וְעָבַר עַל פֶּשַׁע] לְשֹׁאֲרֵית נַחֲלָתוֹ, דרשנ'ט די גמרא (ר"ה ז.) למי נשא עֵינָי וְעָבַר עַל פֶּשַׁע, לְשֹׁאֲרֵית, למי שמים עצמו כשיריים, מ'מאכט זיך כשיריים מ'איז ביי זיך נידעריג. דאָס איז אפשר דער רמז וְהָיָה הַמַּחֲנֶה "הַנִּשְׁאָר", די וואָס זענען משים עצמן כשיריים, מ'גייט נישט בגובה לבם, מ'זוכט נישט קיין גדולות ונפלאות, די בלייבן לפליטה... האט ער מתפלל געווען וְהָיָה הַמַּחֲנֶה הַנִּשְׁאָר, לְשֹׁאֲרֵית נַחֲלָתוֹ, די מחנה וואָס זענען ביי זיך צובראָכן, צובראָכן און צוקרישעט, די צובראָכענע הערצער, מ'איז משים עצמן כשיריים. מ'קוקט זיך אָן מ'איז איבערגעבליבן פון די פריעריגע דורות, וואָס זענען געווען מלא חֲכָמָה וּמִדָּע, מלא יראת שמים מיט מלא אהבת ה', מ'איז דבוק געווען אין בורא כל עולמים און די תורה הקדושה. איבערדעם האָט יעקב אבינו דאָס אַלעס אָנגעגרייט וְהָיָה הַמַּחֲנֶה הַנִּשְׁאָר לְפִלְיָה.

